



Kimba

5	مقدمة	1
5	وصف المنتج	2
5	الوظيفة	2.1
6	نظرة عامة على المنتج	2.2
6	الغرض من الاستخدام	3
6	دواعي الاستخدام	3.1
7	دواعي الاستخدام	3.2
7	موانع الاستخدام	3.3
7	موانع الاستعمال المطلقة	3.3.1
7	موانع الاستخدام النسبية	3.3.2
7	السلامة	4
7	شرح رموز التحذير	4.1
7	تعليمات السلامة للاستخدام	4.2
9	الآثار الجانبية	4.3
9	معلومات إضافية	4.4
10	لوحة الاسم وملصقات التحذير	4.5
10	لوحة الاسم	4.5.1
10	ملصقات التحذير	4.5.2
11	التسليم	5
11	نطاق التسليم	5.1
11	الخيارات	5.2
11	التخزين	5.3
11	التخزين أثناء الاستخدام اليومي	5.3.1
11	التخزين أثناء عدم الاستخدام الممتد	5.3.2
12	تحضير المنتج للاستخدام	6
12	التجميع	6.1
12	تثبيت وحدة الجلوس	6.1.1
13	الاستخدام	7
13	الوظائف الأساسية	7.1
13	تثبيت/فصل وحدة الجلوس	7.1.1
14	تدوير وحدة الجلوس	7.1.2
14	ضبط زاوية المقعد	7.1.3
15	ضبط زاوية مسند الظهر	7.1.4
16	استخدام مُحَدَدَات زاوية مسند الظهر	7.1.4.1
16	ضبط مسند القدمين	7.1.5
17	ضبط زاوية الركبة	7.1.5.1
17	طي مسند القدمين لأعلى ولأسفل	7.1.5.2
18	خيارات إضافية	7.2
18	مساند الرأس	7.2.1
18	وسائد مسند الرأس، قابلة للضبط جانبيًا	7.2.1.1
18	مسند الرأس المدمج مع الدعامة الجانبية قليلاً	7.2.1.2
19	مسند الرأس، قابل للضبط بشكل منفرد	7.2.1.3
19	أحزمة تحديد الموضع	7.2.2
20	الأحزمة الحاضنة	7.2.2.1
21	الحزام الحاضن ذو النقطتين مع إبرزيم معدني، مبطن	7.2.2.1.1
21	الحزام الحاضن ذو النقطتين مع إبرزيم بلاستيكي	7.2.2.1.2
22	الحزام الحاضن ذو الأربع نقاط بإبزيم بلاستيكي	7.2.2.1.3
22	حزام الأربطة	7.2.2.1.4
23	حزام الكتف للجزء العلوي من الجسم	7.2.2.2
23	الحزام ذو الأربع نقاط	7.2.2.2.1
24	الحزام ذي الخمس نقاط	7.2.2.2.2
25	حزام الكتف للجزء العلوي من الجسم	7.2.2.2.3
27	صدرية تحديد الموضع	7.2.2.2.4

28	وسائل المساعدة على تحديد الموضع	7.2.3
28	دعامات الصدر (دعامات جانبية)	7.2.3.1
29	المقاعد	7.2.3.2
29	مسند الرقبة	7.2.3.3
29	مسند دعم الفقرات القطنية	7.2.3.4
30	الأشرطة اللاصقة والعروة للقدمين	7.2.3.5
30	البطانة	7.2.4
30	قضيب الإمساك	7.2.5
31	مساند الذراعين	7.2.6
31	مساند الذراعين القياسية	7.2.6.1
31	مساند الذراعين القابلة للضبط	7.2.6.2
32	الطاولة	7.2.7
34	المظلة	7.2.8
35	غطاء المطر	7.2.9
35	معطف المطر	7.2.10
35	كيس الانزلاق الصيفي/الشتوي	7.2.11
36	حقيبة الحفاضات	7.2.12
37	وحدة تقليل عمق المقعد	7.2.13
37	غطاء الحماية من سلس البول	7.2.14
38	الجزء الداخلي من المقعد، الصغير	7.2.15
40	الفك والنقل	7.3
40	الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية	7.4
41	استخدام المنتج في مركبة	7.4.1
41	قيود الاستخدام	7.4.2
41	معلومات مهمة	7.4.3
42	العناية	7.5
42	التنظيف	7.5.1
42	التنظيف اليدوي	7.5.1.1
42	التنظيف في غرفة الغسيل	7.5.1.2
42	تنظيف الأحزمة/الأشرطة	7.5.1.3
43	فصل الوسائد وثبيتها	7.5.1.4
43	فصل/ثبيت وسادة المقعد	7.5.1.4.1
43	فصل وسادة مسند الظهر وثبيتها	7.5.1.4.2
44	فصل/ثبيت الأغطية	7.5.1.5
44	فصل وثبيت أغطية الوسائد وقطعة تباعد الركبتين	7.5.1.5.1
45	فصل غطاء قضيب الإمساك وثبيته	7.5.1.5.2
45	التعقيم	7.5.2
46	الصيانة والإصلاح	8
46	الصيانة	8.1
46	فترات الصيانة	8.1.1
46	الإصلاح	8.2
46	التخلص من المنتج	9
46	معلومات التخلص من المنتج	9.1
46	المعلومات القانونية	10
46	المسؤولية القانونية	10.1
47	الضمان	10.2
47	العمر الافتراضي	10.3
47	البيانات الفنية	11
48	الملحقات	12
48	قيم العتبة لعربات إعادة التأهيل القابلة للنقل بالقطار	12.1

1 مقدمة

المعلومات

تاريخ آخر تحديث: 25-05-1444

- ◀ يرجى قراءة هذا المستند بعناية قبل استخدام المنتج مع الالتزام بإشعارات السلامة.
- ◀ احصل على توجيهات الاستخدام الآمن للمنتج من المسؤول المختص.
- ◀ اتصل بالمسؤول المختص إذا كانت لديك أسئلة عن المنتج أو في حالة حدوث أي مشكلات.
- ◀ أبلغ الشركة المصنعة والسلطة المختصة في بلدك عن كل حادث عرضي خطير يتعلق بالمنتج، وعلى وجه الخصوص أي تدهور بالحالة الصحية.
- ◀ يرجى الاحتفاظ بهذا المستند للرجوع إليه عند اللزوم.

المعلومات

- ◀ يمكن الحصول على معلومات جديدة تتعلق بسلامة المنتج وطلبات استرجاع المنتج وكذلك إعلان المطابقة -بالمراسلة عبر البريد الإلكتروني ccc@ottobock.com، أو من قسم الخدمة بالشركة المصنعة (تفضل بزيارة www.ottobock.com لمعرفة العناوين).
- ◀ يمكنك طلب هذا المستند كملف PDF بالمراسلة عبر البريد الإلكتروني ccc@ottobock.com أو من قسم الخدمة بالشركة المصنعة. ويمكن أيضًا عرض ملف PDF بحجم أكبر.

لقد استلمت منتجًا متنوع الاستخدامات للغاية مخصص للاستخدام اليومي في المنزل وخارجه. وتجنبًا لوقوع إصابات من أي نوع، تعرّف على طريقة التعامل مع المنتج ووظائفه والاستخدام المستهدف قبل استخدامه. وتوفر تعليمات الاستخدام الواردة هنا المعلومات الهامة اللازمة ذات الصلة.

يرجى ملاحظة التالي، على وجه الخصوص:

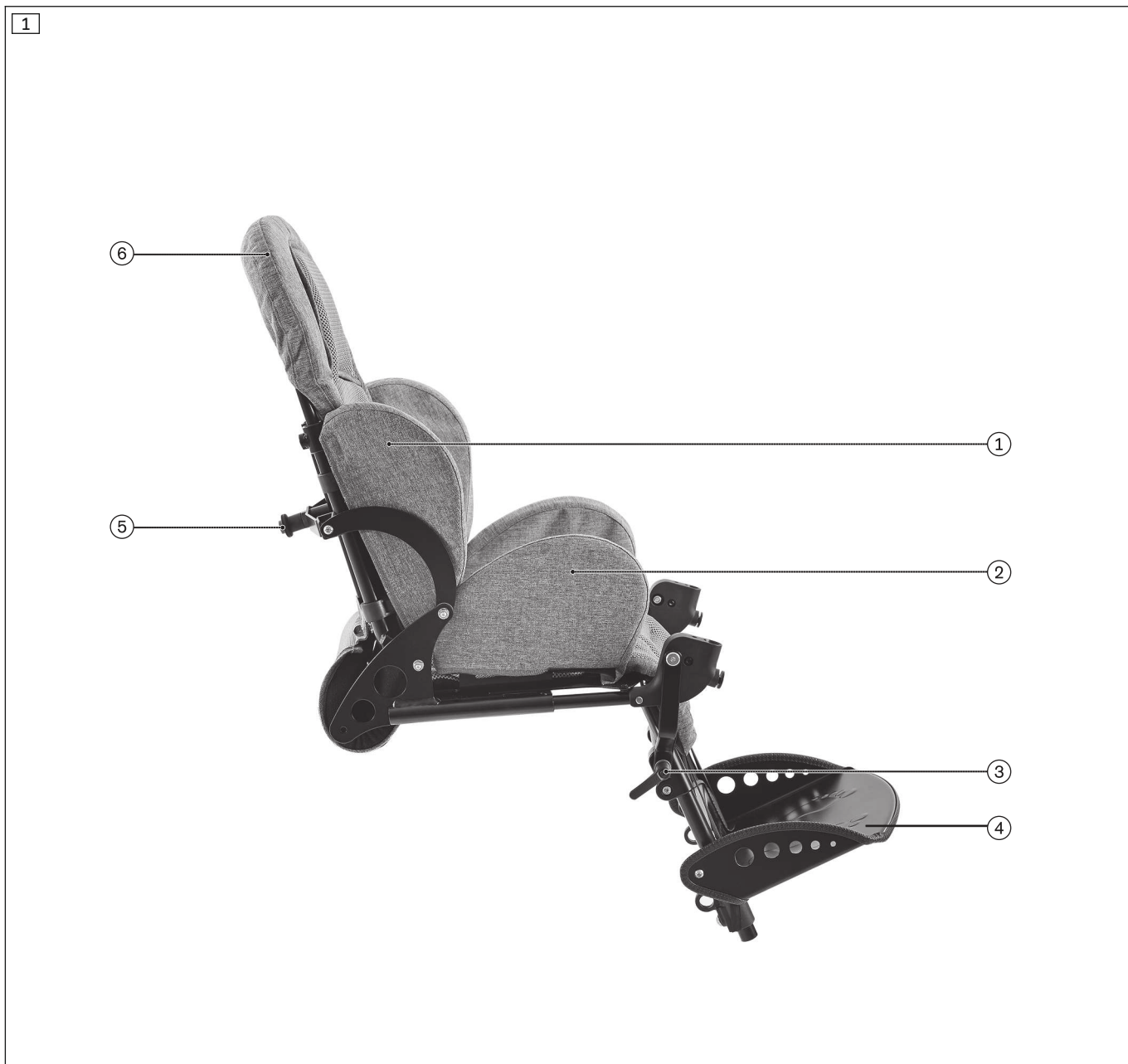
- يجب على الأفراد المؤهلين شرح طريقة استخدام المنتج لكل المستخدمين و/أو المرافقين. وعلى وجه الخصوص، يجب إبلاغ المستخدمين و/أو المرافقين بالمخاطر المتبقية بمساعدة إشعارات السلامة الواردة في تعليمات الاستخدام (المستخدم) هذه.
- المنتج تمت مهايأته مع احتياجات المستخدم. وقد يتم إجراء تغييرات لاحقة فقط من قِبل الأفراد المؤهلين. ونحن نوصي بالتحقق من إعدادات المنتج **مرة واحدة سنويًا** لضمان العلاج الأمثل على المدى الطويل. وخاصةً بالنسبة للمستخدمين الذين لديهم تشريح متغير (على سبيل المثال الأبعاد والوزن). يوصى بإجراء ضبط على الأقل **مرة واحدة كل ستة أشهر**.
- قد يختلف منتجك عن الموديلات المبينة. وعلى وجه الخصوص، لن يتم تثبيت جميع الخيارات الموضحة في تعليمات الاستخدام في المنتج الخاص بك.
- تحتفظ الشركة المصنعة بالحق في إجراء تغييرات فنية على الطراز الموضح في تعليمات الاستخدام هذه.

2 وصف المنتج

2.1 الوظيفة

- يعد المنتج مخصصًا حصريًا لنقل طفل واحد على المقعد.
- يمكن استخدام المنتج داخل المنزل وخارجه.

2.2 نظرة عامة على المنتج



وحدة الجلوس Kimba

1	الدعامات الجانبية (مسند الظهر)	4	مسند القدمين القياسي
2	دعامات الورك (المقعد)	5	حرر زر ضبط زاوية مسند الظهر
3	ذراع التثبيت (ضبط زاوية الركبة لمسند القدمين)	6	مسند الظهر

3 الغرض من الاستخدام

لا يمكن ضمان الاستخدام الآمن للمنتج إلا في حالة الاستخدام المستهدف وفقاً للمعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام. يعد المستخدم هو المسؤول بالأساس عن التشغيل الخالي من الحوادث.

3.1 دواعي الاستخدام

يعد المنتج مخصصاً للاستخدام اليومي في الأماكن المغلقة والمفتوحة، من قبل مرافق للأطفال في عمر ستة أشهر فأكبر ممن يعانون من قيود مؤقتة أو دائمة تتعلق بقدرتهم على المشي، أو يعانون من عدم القدرة على المشي أو صعوبة الوقوف.

يعد المنتج مناسباً للمستخدمين ذوي البشرة السليمة الذين يسمح تركيبهم التشريحي (مثل أبعاد الجسم ووزنه) بتحقيق الاستخدام المستهدف للمنتج. ويتم تشغيله بواسطة مرافق.

لا يجوز استخدام المنتج إلا مع الخيارات الواردة مع نموذج الطلب الخاص بالمنتج. Ottobock لا تتحمل أي مسؤولية عن المجموعات التي تتألف بالدمج مع أجهزة طبية و/أو ملحقات لجهاز طبي من شركات مصنعة أخرى من خارج النظام المعياري. يُستثنى من ذلك مجموعات بناءً على اتفاق مجموعات تم تقييمها للتحقق من فعاليتها وسلامتها.

3.2 دواعي الاستخدام

- تقييد القدرة على الحركة إما على نحو بسيط إلى واضح أو دائم

3.3 موانع الاستخدام

3.3.1 موانع الاستعمال المطلقة




- لا يوجد عوامل معروفة

3.3.2 موانع الاستخدام النسبية

- عدم تلبية المتطلبات الجسدية أو العقلية

4 السلامة

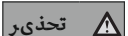
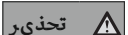
4.1 شرح رموز التحذير

	تحذير بشأن المخاطر الشديدة المحتملة من وقوع حادث أو إصابات.
	تحذيرات بشأن المخاطر المحتملة من وقوع حادث أو إصابة.
	تحذير بشأن الأعطال التقنية المُحتملة.

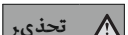
4.2 تعليمات السلامة للاستخدام

المعلومات
وحدة الجلوس مخصصة للاستخدام مع قاعدة حركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة حركة لهيكل الجلوس. يُرجى كذلك اتباع إشعارات السلامة الواردة في تعليمات الاستخدام الخاصة بمنتجات Kimba.

مخاطر أثناء التحضير للاستخدام


التعديل المستقل للإعدادات
تعرّض المستخدم لإصابات خطيرة بسبب إجراء تغييرات على المنتج غير مناسبة
◀ لا تتم بتعديل الإعدادات التي أجراها الأفراد المؤهلين. يمكن إجراء ضبط بشكل مستقل فقط للإعدادات الموضحة في جزء "الاستخدام" في تعليمات الاستخدام هذه.
◀ في حالة وجود مشاكل مع الإعدادات، يرجى الاتصال بالأفراد المؤهلين الذين قاموا بتعديل ضبط منتجك.

التعامل غير السليم مع مواد عبوة التغليف
خطر الاختناق بسبب إهمال واجب الإشراف
◀ يجب حفظ مواد عبوة التغليف بعيداً عن متناول الأطفال.

المخاطر عند إزالة/تركيب المقعد


الإزالة/التركيب للمقعد بشكل غير صحيح، الفرد/الطي غير الصحيح لقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة
قد يسقط المستخدم بسبب خطأ من المستخدم
◀ يُرجى ملاحظة أنه لا يُسمح للأطفال بالجلوس بالمقعد أثناء إزالة/تركيب المقعد أو طي قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة.

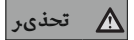
خطر في حالة تلف البشيرة



تلف البشيرة

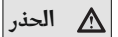
- تلف البشيرة أو نقاط الضغط بسبب التحميل الزائد
- افحص بشيرتك للتأكد من سلامتها قبل وأثناء استخدام المنتج.
- انتبه إلى توفير العناية الشديدة بالبشيرة وإعادة توزيع الضغط أثناء فترات الانقطاع عن استخدام المنتج.
- في حالة حدوث تلف بالبشيرة أو مشاكل أخرى أثناء الاستخدام، توقف عن استخدام المنتج. اتصل بالأفراد المؤهلين.

أخطار بسبب الحريق والحرارة والبرودة



قد تشتعل وسائد المقعد ووسائد مسند الظهر

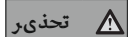
- حروق بسبب خطأ من المستخدم
- وسادة المقعد وكسوة مسند الظهر وكذلك وسائد وبطانة وأغطية المقعد تفي بالمتطلبات المعيارية لمقاومة اللهب. ومع ذلك فقد يستمر الاشتعال إذا تم التعامل مع الحريق بشكل غير صحيح أو بإهمال.
- ابتعد عن جميع مصادر الاشتعال، وخاصة السجائر المشتعلة.



درجات الحرارة القصوى

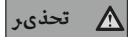
- انخفاض الحرارة أو حروق بسبب ملامسة المكونات أو تعطل المكونات
- لا تعرض المنتج لأي درجات حرارة قصوى (مثل أشعة الشمس المباشرة أو الساونا أو البرودة الشديدة).
- لا تترك المنتج في المنطقة المجاورة مباشرة لسخانات.

مخاطر بسبب استخدام المنتج بشكل غير سليم



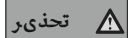
سوء الاستخدام

- السقوط أو الانقلاب بسبب عدم الالتزام بدواعي الاستخدام
- لا يجوز استخدام المنتج إلا مع الأطفال بعمر ستة أشهر فما فوق.



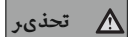
سوء الاستخدام

- انقلاب المستخدم أو تدرجه بسبب عدم اتباع التعليمات
- الاستخدام المستهدف يحظر استخدام وحدة الجلوس في غرض آخر بخلاف الاستخدام المستهدف (انظر الموقع 5).
- لا تتجاوز الحد الأقصى لوزن مستخدم وحدة الجلوس (انظر الموقع 47، جزء "البيانات الفنية").



تجاوز العمر التشغيلي

- إصابات خطيرة بسبب عدم مراعاة متطلبات الشركة المصنعة
- يؤدي استخدام المنتج بعد العمر التشغيلي المتوقع المحدد إلى زيادة المخاطر المتبقية.
- التزم بالعمر التشغيلي المحدد.



دفع وحدة الجلوس أو سحبها بشكل غير صحيح

- خطر السقوط والانقلاب بسبب خطأ المستخدم
- للدفع أو تجاوز العقب، لا تستخدم إلا مقابض الدفع أو قضيب الدفع الخاص بقاعدة حركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة حركة لهيكل الجلوس المخصصين لهذا الغرض.
- بالنسبة إلى قواعد الحركة ذات الارتفاع القابل للضبط: لا تسحب وحدة الجلوس أو مسند الظهر لأعلى، مثلما يحدث عندما تريد استخدام وظائف ضبط الارتفاع بقواعد الحركة في الأماكن المفتوحة.

تحذير**عدم إجراء الفحوصات قبل كل استخدام**

- ◀ قد يسقط المستخدم أو ينقلب أو يقع خارج المنتج بسبب عدم إجراء فحوصات
- ◀ قبل كل استخدام، تحقق من أن آليتي كل من إمالة المقعد وزاوية مسند الظهر مقفلتان بإحكام.
- ◀ قبل كل استخدام، تحقق من أن الأبخازيم المتوفرة بأحزمة تحديد الموضع والوسائل المساعدة على تحديد الموضع تعمل بشكل صحيح.

الخطر**استخدام المنتج أثناء الفحوصات التشخيصية والعلاج الدوائي**

- ◀ تأثر نتائج الفحص أو فعالية العلاج سلبًا بسبب تفاعلات المنتج مع الأجهزة المستخدمة
- ◀ تأكد من إجراء الفحوصات والعلاجات حصريًا ووفقًا للشروط المحددة.

الخطر**سلوك القيادة غير المحكوم، الأصوات والروائح غير المتوقعة**

- ◀ السقوط أو الانقلاب أو الاصطدام بأشخاص أو أشياء قريبة بسبب عيوب
- ◀ في حالة اكتشاف أي أعطال أو عيوب أو مخاطر أخرى يمكن أن تؤدي إلى حدوث إصابة شخصية، يجب إخراج المنتج من الخدمة على الفور. ويشمل ذلك الحركات غير المحكومة، وكذلك الأصوات غير المتوقعة أو التي لم يتم ملاحظتها من قبل، أو الروائح التي تختلف بشكل كبير عن حالة المنتج وقت التسليم.
- ◀ اتصل بالأفراد المؤهلين.

الخطر**عدم إجراء الصيانة**

- ◀ انقلاب المستخدم أو سقوطه بسبب عدم إجراء الصيانة
- ◀ افحص المنتج للتأكد من أنه يعمل بشكل صحيح قبل كل استخدام.
- ◀ قم بمراجعة فترات الصيانة المحددة (انظر الموقع 46، جزء "الصيانة").

ملاحظة**الاستخدام في ظروف بيئية غير مناسبة**

- ◀ تلف بالمنتج بسبب تآكل أو خدش
- ◀ لا تستخدم المنتج في الماء المالح.
- ◀ تجنب تلف المنتج بسبب الرمال أو جزيئات الأوساخ الأخرى.

ملاحظة**افتح وسائد الدعامة الجانبية عند تثبيت وحدة الجلوس أو فصلها أو تعديل ضبطها**

- ◀ تلف في الأغشية بسبب الاهتراء الزائد
- ◀ عند فصل المنتج أو تثبيته أو تعديل ضبطه، اطو الدعامة الجانبية بحيث لا تتلامس مع قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة.

4.3 الآثار الجانبية

قد تحدث الآثار الجانبية التالية أثناء استخدام المنتج:

- آلام الرقبة والعضلات والمفاصل
- اضطرابات الدورة الدموية، قروح الضغط
- اتصل بطبيب أو معالج في حالة حدوث أي مشاكل.

4.4 معلومات إضافية**المعلومات**

حتى في حالة الامتثال لجميع الإرشادات والمعايير المطبقة، قد تستجيب أنظمة الإنذار (على سبيل المثال في المتاجر الكبرى) لمنتجك. وفي حالة حدوث ذلك، قم بإبعاد المنتج عن المنطقة التي أطلق فيها الإنذار.

المعلومات

يوجد الرقم التسلسلي المطلوب للاستعلام عن قطع الغيار والملحقات وطلبها على لوحة الصنع. للحصول على إيضاحات بشأن لوحة الصنع، راجع جزء "لوحة الاسم" (انظر الموقع 10).

4.5 لوحة الاسم وملصقات التحذير

4.5.1 لوحة الاسم

توجد لوحات الصنع على مسند الظهر.

المعنى	الملصق
A اسم الشركة المصنعة للمنتج	
B رمز CE	
C أقصى وزن للمستخدم (راجع جزء "البيانات الفنية")	
D بيانات/عنوان الشركة المصنعة	
E الرقم التسلسلي ⁽¹⁾	
F تاريخ التصنيع ⁽²⁾	
G رمز يشير إلى جهاز طبي	
H تحذير! اقرأ تعليمات الاستخدام قبل استخدام المنتج. والتزم بالمعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة (مثل: التحذيرات والاحتياطات).	
I الرقم المرجعي للشركة المصنعة لمتغير المنتج	
J الرقم التسلسلي (PI) ⁽³⁾	
K رقم بند التجارة العالمية (DI) ⁽⁴⁾	

⁽¹⁾ YYYY = سنة التصنيع، WW = أسبوع التصنيع، PP = مكان الإنتاج، XXXX = رقم الإنتاج التسلسلي⁽²⁾ YYYY = سنة التصنيع، MM = شهر التصنيع، DD = يوم التصنيع⁽³⁾ UDI-PI لمعيار UDI، GS₁ = معرف الجهاز الفريد، PI = معرف المنتج⁽⁴⁾ UDI-DI لمعيار UDI، GS₁ = معرف الجهاز الفريد، DI = معرف الجهاز

4.5.2 ملصقات التحذير

المعنى	الملصق
انتباه: يُرجى الالتزام بالحمولة القصوى للقاعدة المتحركة! (انظر جزء "البيانات الفنية")	

المعنى	الملصق
<p>تحذير/WARNING</p> <p>!ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt احتس! لا تترك طفلك أبداً دون مراقبة!</p> <p>!ACHTUNG! Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet احتس! وحدة الجلوس ليست مناسبة للأطفال الذين تقل أعمارهم عن ستة أشهر!</p>	<p>WARNING</p> <p>ACHTUNG: Lassen sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!</p> <p>ATTENTION: Never leave your child unattended!</p> <p>ACHTUNG: Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet!</p> <p>ATTENTION: This seating unit is unsuitable for children aged below 6 month!</p> <p>ottobock.</p>

5 التسليم

5.1 نطاق التسليم

- وحدة الجلوس الجاهزة للاستخدام
- خيارات حسب الطلب
- تعليمات الاستخدام (المستخدم)
- تعليمات استخدام الملحقات (تبعاً للمعدات)

5.2 الخيارات

يمكن أن يتلائم الطراز القياسي مع المتطلبات الشخصية للمستخدم بفضل مجموعة كبيرة من الخيارات. لعرفة استخدام هذا الخيارات: انظر الموقع 13 وما يليها

5.3 التخزين

5.3.1 التخزين أثناء الاستخدام اليومي

قم بتخزين المنتج في غرفة مغلقة وجافة مع توفر دوران هواء كافٍ وحمايته من التأثيرات الخارجية.

5.3.2 التخزين أثناء عدم الاستخدام الممتد

يجب تخزين المنتج في مكان جاف. معلومات محددة للتخزين لفترات مطولة: انظر الموقع 47.

ليس من الضروري تفكيك المنتج.

حافظ على توفير خلوص كافٍ بينها وبين مصادر الحرارة.

يؤدي التعرض المباشر لأشعة الشمس أو الأشعة فوق البنفسجية إلى تصلب المواد وتقادماً المنتج بسرعة أكبر. عند تخزين المنتج، لا تعرضه لأشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية.

6 تحضير المنتج للاستخدام

6.1 التجميع

6.1.1 تثبيت وحدة الجلوس

⚠️ الحذر

مواضع ضغط شديد مكشوفة

السحق والضغط الشديد بسبب التعامل غير السليم
 لا تمسك إلا بالمكونات المحددة أثناء التجميع.

⚠️ الحذر

عدم تأمين وحدة الجلوس عند تثبيتها

سقوط المستخدم أو انقلابه أو وقوعه من وحدة الجلوس بسبب عدم تأمينها أو تفكك أجزاء منها
 قبل تثبيت وحدة الجلوس وإزالتها وقبل أن يدخلها المستخدم أو يخرج منها، قم دائماً بتعشيق قفل العجلة بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس. افحص وظيفة الكبح.
 عند تثبيت وحدة الجلوس، تأكد دائماً من تعشيقها مع إصدار صوت مسموع في قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس.
 أحكم تثبيت وحدة الجلوس باستخدام قفل المقعد.

(أ) ضبط الاتجاه الذي تواجهه وحدة الجلوس

المعلومات

يصف الجزء التالي كيفية تثبيت وحدة جلوس Kimba بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba. يتم تثبيت وحدة الجلوس Kimba بالطريقة نفسها على قاعدتي الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba Cross و Kimba Inline وعلى قاعدة الحركة Kimba Home.

يمكن أن تتجه وحدة الجلوس إلى أحد اتجاهين عند تركيبها بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة:

- في اتجاه السير (انظر الشكل 2، مثال على قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba)
- عكس اتجاه السير (انظر الشكل 3، مثال على قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba)

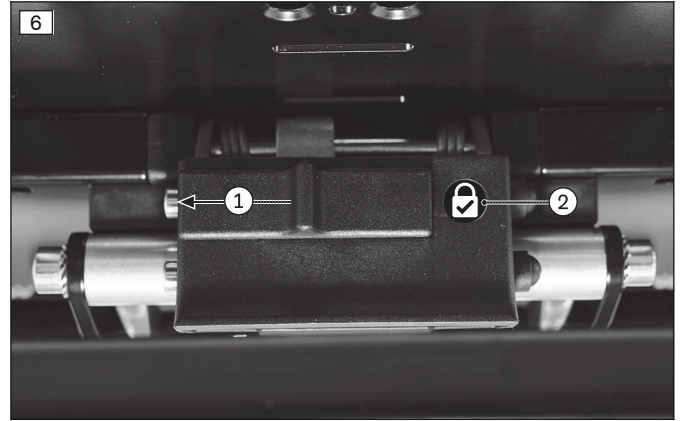


(ب) تثبيت وحدة الجلوس

- 1) اضغط الدعامتين الجانبيتين بجانب مسند الظهر برفق إلى الداخل قليلاً (انظر الشكل 10) لتجنب إتلاف المواد.
- 2) ضع وحدة الجلوس أولاً على الأنبوب الخلفي لمهايين المقعد بزاوية 45 درجة تقريباً (انظر الشكل 4).
- 3) اضغط على الحافة الأمامية للمقعد على قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة إلى أن يثبت مخلب التثبيت بالأنبوب الأمامي لمهايين المقعد مع إصدار صوت (انظر الشكل 5).
- 4) حرك قفل المقعد انزلاقياً إلى اليسار لتعشيقه (انظر الشكل 6، العنصر 1). يبين الرمز الأخضر أن وحدة الجلوس مقفلة (انظر الشكل 6، العنصر 2).
- 5) تحقق من توصيل وحدة الجلوس وقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة معاً بإحكام عن طريق سحب مسند الظهر إلى الخلف.
 ← ينبغي أن تظل وحدة الجلوس مثبتة بإحكام في قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة.

(ج) فصل وحدة الجلوس

للإطلاع على معلومات حول فصل وحدة الجلوس، انظر الموقع 13.



7 الاستخدام

7.1 الوظائف الأساسية

7.1.1 تثبيت/فصل وحدة الجلوس

⚠ الحذر

عدم تأمين وحدة الجلوس عند تثبيتها

- سقوط المستخدم أو انقلابه أو وقوعه من وحدة الجلوس بسبب عدم تأمينها أو تفكك أجزاء منها
- قبل تثبيت وحدة الجلوس وإزالتها وقبل أن يدخلها المستخدم أو يخرج منها، قم دائمًا بتعشيق قفل العجلة بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس. افحص وظيفة الكبح.
- عند تثبيت وحدة الجلوس، تأكد دائمًا من تعشيقها مع إصدار صوت مسموع في قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس.
- أحكام تثبيت وحدة الجلوس باستخدام قفل المقعد.

المعلومات

في حالة الجمع مع منتجات Ottobock الأخرى أو ذات الإصدارات الأقدم، يُرجى استشارة الأفراد المؤهلين أو قسم الخدمة بالشركة المصنعة.

المعلومات

يصف القسم التالي كيفية فصل وحدة الجلوس Kimba من قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba. يتم فصل وحدة الجلوس Kimba بالطريقة نفسها من قاعدتي الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba Cross و Kimba Inline ومن قاعدة الحركة Kimba Home.

نقل العربة في سيارة ركاب أو لنقل وحدة الجلوس إلى قاعدة حركة، يجب فصل وحدة الجلوس عن قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة.

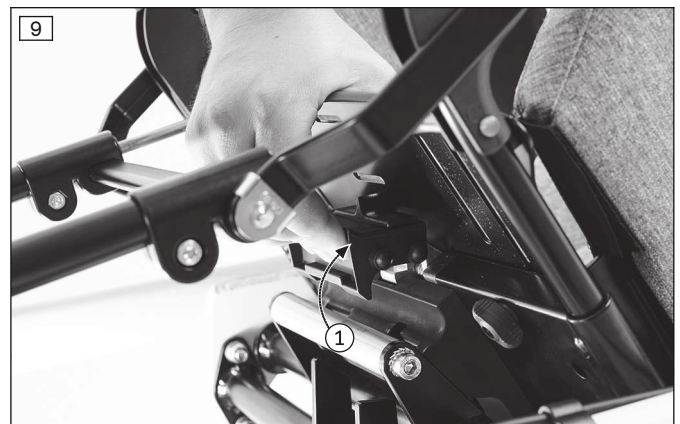
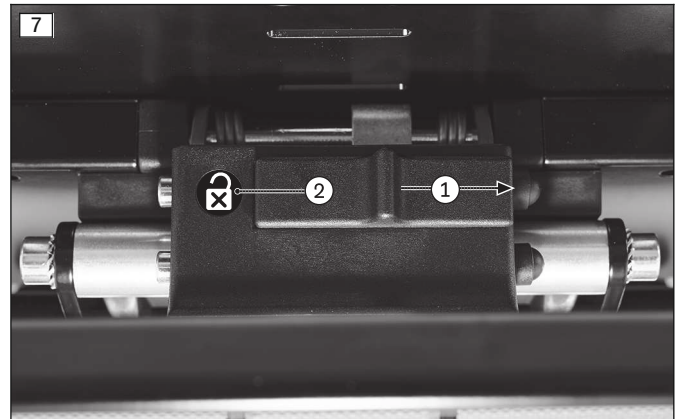
أ) فصل وحدة الجلوس

- (1) انقل وحدة الجلوس إلى وضع رأسي (انظر الموقع 15).
- (2) لفتح قفل المقعد، حركه انزلاقيًا إلى اليمين (انظر الشكل 7، العنصر 1). يشير الرمز الأحمر إلى أن قفل المقعد مفتوح (انظر الشكل 7، العنصر 2).
- (3) قف بجوار وحدة الجلوس وأمسك بالمنطقة العلوية من مسند الظهر بيد واحدة. الحذر إننا كان مسند الرأس مثبتًا، فلا تمسك به أثناء هذه العملية.
- (4) اسحب ذراع التحرير الموجودة أسفل وحدة الجلوس لأعلى (انظر الشكل 8، العنصر 1).

5) قم بإمالة المقعد للخلف (انظر الشكل 9، العنصر 1) بزاوية **45 درجة تقريبًا** ثم ارفعه لأعلى وللخارج.

ب) تثبيت وحدة الجلوس

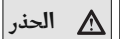
للحصول على معلومات حول تثبيت وحدة الجلوس، انظر الموقع 12.



7.1.2 تدوير وحدة الجلوس

- 1) افصل وحدة الجلوس. انظر الجزء السابق للحصول على معلومات حول فصل وحدة الجلوس.
- 2) أدر وحدة الجلوس في الاتجاه المرغوب فيه. للحصول على معلومات حول الاتجاهات المحتملة لوحدة الجلوس، انظر الموقع 12.
- 3) قم بتثبيت وحدة الجلوس. للحصول على معلومات حول تثبيت وحدة الجلوس، انظر الموقع 12.

7.1.3 ضبط زاوية المقعد



مركز الثقل متغير بعد تشغيل إمالة المقعد

الانقلاب وسقوط المستخدم بسبب خطأ في الضبط

▲ افحص مقاومة الانقلاب بعد كل تغيير في إمالة المقعد، وخاصةً مع ضبط زاوية مسند الظهر. قم بتثبيت قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة ضد الانقلاب بسبب تغيير مركز الثقل.

▲ تجنب أي إعدادات قصوى.

▲ لا تعلق أحمالاً على مقابض الدفع لأن هذا سيؤدي أيضاً إلى تغيير مركز الثقل.



التعامل غير الصحيح مع إمالة المقعد

الانقلاب وسقوط هيكل الجلوس/نظام الجلوس بسبب خطأ من المستخدم

- ▶ تدرّب أولاً على تشغيل إمالة المقعد بدون المستخدم.
- ▶ لا تقم بتشغيل إمالة المقعد إلا على سطح صلب مستو ومع تعشيق قفل العجلات.
- ▶ قبل اجتياز المنحدرات أو العوائق، اجعل المقعد دائماً في الوضع المحايد الرأسى. عند القيادة هبوطاً على منحدرات، ينبغي إمالة المقعد للخلف قليلاً.
- ▶ لا تقم بالتحريك إلا على منحدرات حيثما تظل قوى التثبيت تحت السيطرة.
- ▶ عند تشغيل إمالة المقعد، قم دائماً بتأمين المستخدم من السقوط خارج وحدة الجلوس سواء للأمام أو للخلف. وافعل هذا عن طريق الإمساك بمسند ظهر المقعد المعني بيد واحدة.
- ▶ لا تمد يدك إلى داخل آلية الضبط عند تشغيل إمالة المقعد.

يتم ضبط زاوية المقعد (إمالة المقعد) بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba/Cاعدة الحركة لهيكل الجلوس. للحصول على مزيد من المعلومات، انظر تعليمات الاستخدام المعنية.

- قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba Cross و Kimba Inline و Kimba، انظر تعليمات استخدام 647H1655*.
- قاعدة الحركة Kimba Home: انظر تعليمات استخدام 647H560*.
- قاعدة الحركة في الأماكن المغلقة Kimba: انظر تعليمات استخدام 647H429*.

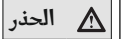
7.1.4 ضبط زاوية مسند الظهر



التغيير في مركز الثقل بعد ضبط زاوية الظهر

انقلاب المستخدم وسقوطه بسبب أخطاء في الضبط

- ▶ بعد كل تعديل في زاوية الظهر، تحقق من استقرار الإمالة. لإجراء ذلك، أمسك بالمنتج من مقبض/قضيب الدفع بكلتا يديك.



مواضع ضغط تشديد مكشوفة

السحق والضغط الشديد بسبب التعامل غير السليم

- ▶ عند طي مسند الظهر لأعلى أو لأسفل، أمسك بالمكونات المحددة فقط.

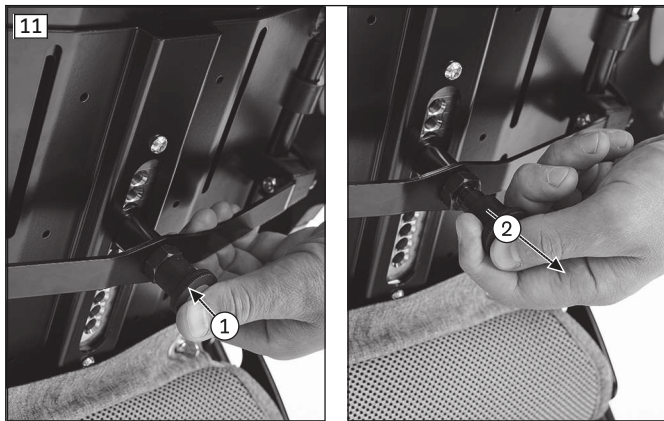


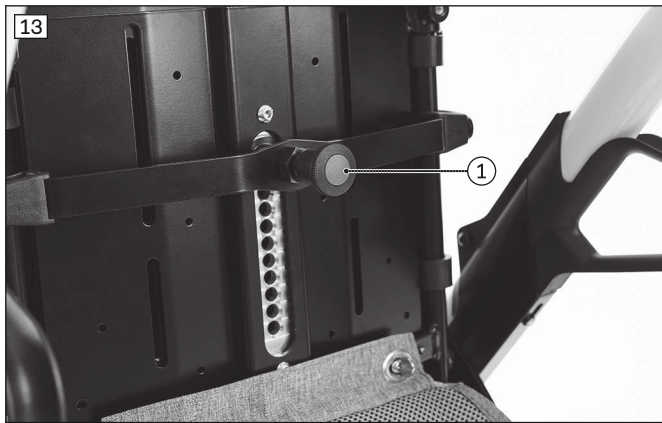
المعلومات

لاحظ أنه عند ضبط زاوية مسند الظهر، يجب ضبط مسند القدمين أيضاً بطريقة تسمح بوضع مريح لقدمي المستخدم.

يمكن ضبط زاوية مسند الظهر في 11 وضعتاً للقفل في نطاق **80 درجة - 180 درجة**.

- (1) اضغط الدعامتين الجانبيتين بجانب مسند الظهر برفق إلى الداخل قليلاً لتجنب إتلاف المواد (انظر الشكل 10، العنصر 1).
- (2) اضغط على قفل أمان الأطفال في مسمار القفل (زر التحرير الأحمر) (انظر الشكل 11، العنصر 1). أثناء الضغط على قفل أمان الأطفال، اسحب مسمار القفل للخارج (انظر الشكل 11، العنصر 2).
- (3) المعلومات وبينما تفعل ذلك، استخدم يدك الأخرى لتثبيت مسند الظهر لمنع تحركه دون تحكم.
- (4) اضبط مسند الظهر على الزاوية المطلوبة.
- (5) المعلومات إننا كانت زاوية مسند الظهر مضبوطة على 180 درجة (أقصى إعداد) فإن وحدة الجلوس تكون في وضع الاستلقاء (انظر الشكل 12).
- (6) اترك مسمار القفل حتى تسمع صوت تعشيقه في أحد أوضاع القفل الإحدى عشر. ينقل مسمار القفل أوتوماتيكياً ويبرز زر التحرير الأحمر قليلاً (انظر الشكل 13، العنصر 1).





7.1.4.1 استخدام مُحَدِّدات زاوية مسند الظهر

المعلومات

لا يتم توفير هذه الوظيفة إلا في مناطق معينة.

- محددات زاوية مسند الظهر تقيد زاوية مسند الظهر في نطاق **80 درجة - 130 درجة**. إذا كانت زاوية مسند الظهر تحتاج إلى تعديل للخلف بينما زاوية المقعد على أقصى إعداد لها (**40 درجة**)، فسيتمكن استخدام محددات زاوية مسند الظهر. يمكن بعدها إمالة مسند الظهر للخلف حتى **170 درجة** بحد أقصى.
- (1) اضغط على محددات زاوية مسند الظهر بأنبوبي مسند الظهر الأيسر والأيمن في الوضع المعروض (انظر الشكل 14).
- (2) حرك مسند الظهر إلى الموضع المطلوب (انظر الجزء السابق).



7.1.5 ضبط مسند القدمين

⚠ الحذر

الدخول في وحدة الجلوس بشكل غير صحيح بينما مسند القدمين مطوي لأسفل يسقط المستخدم، وانقلابه بسبب خطأ المستخدم
 ▶ اطو مسند القدمين لأعلى قبل الجلوس في وحدة الجلوس.

⚠ الحذر

الرفع من مكونات قابلة للإزالة

انقلاب المستخدم وسقوطه بسبب الرفع من مكونات قابلة للإزالة

▶ لا يمكن رفع المنتج إلا من مكونات ملحومة بإحكام أو مثبتة بشكل دائم. من الخطير بشكل خاص أن ترفع المنتج من مسند القدمين، أو مقبض/قضيب الدفع/قضيب الدفع أو قضيب الإمساك أو مساند الذراعين.

⚠ الحذر

النطاق الخاطئ لحافة الحماية

الجروح الناتجة عن المكونات المعدنية المكشوفة

▶ تأكد من عدم وجود عيب في أي جزء من نطاق حافة الحماية، وأنه ليس منفصلاً عن مسند القدمين.
 ▶ استبدل نطاق حافة الحماية المعيب لدى الموزع.



الاستخدام غير السليم لمساند القدمين

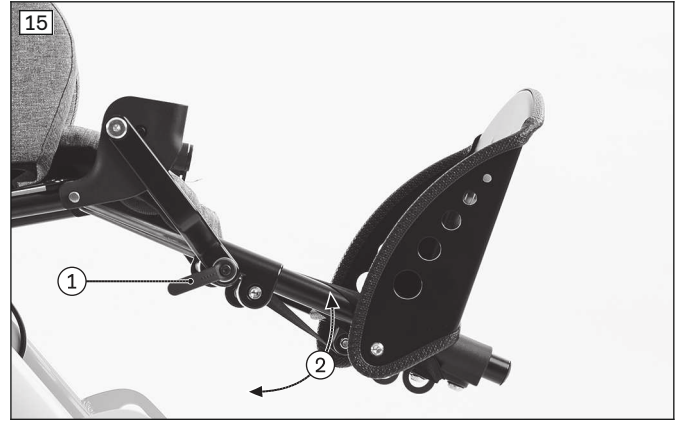
الخدوش بسبب الحواف الحادة، تهيج البشرة

◀ لمنع حدوث إصابات في باطن القدمين، لا تستخدم مساند القدمين والقدمان عاريتان.

7.1.5.1 ضبط زاوية الركبة

يمكن تعديل ضبط زاوية الركبة بمسند القدمين في نطاق **0 درجة - 90 درجة**:

- (1) حرر ذراع التثبيت في مسند القدمين (انظر الشكل 15، العنصر 1).
- (2) أمسك بالأنبوب، واضبط زاوية الركبة (انظر الشكل 15، العنصر 2).
- (3) أحكم ربط ذراع التثبيت.
- (4) قبل استخدام العربة، تحقق من تثبيت مسند القدمين. ولأجراء هذا، اضغط على مسند القدمين لأسفل. ← يجب ألا تتغير زاوية الركبة.



7.1.5.2 طي مسند القدمين لأعلى ولأسفل

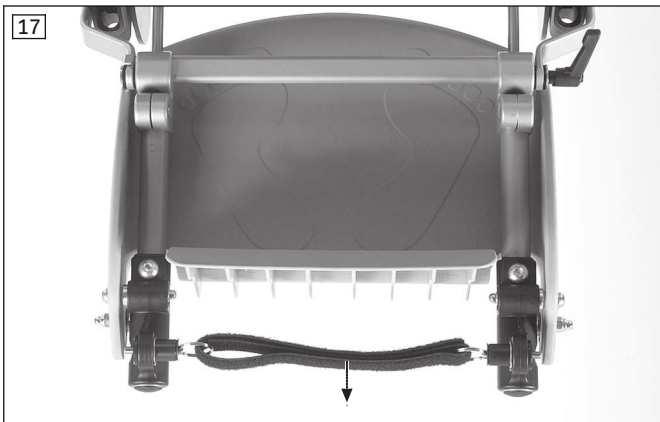
يمكن طي مسند القدمين لأعلى للنقل:

مسند القدمين القياسي

- (1) أمسك بمسند القدمين من الحافة وقم بطيه لأعلى (انظر الشكل 16، العنصر 1).
- (2) بعد النقل، اطو مسند القدمين لأسفل مرة أخرى.

مسند القدمين "بزواوية قابلة للضبط" (خيار)

- (1) اسحب شريط التحرير (انظر الشكل 17).
- (2) أمسك بمسند القدمين من حافته وقم بطيه لأعلى.
- (3) بعد النقل، اطو مسند القدمين لأسفل مرة أخرى. يتم قفل مسند القدمين في مكانه أوتوماتيكياً.



مسند القدمين بزواوية قابلة للضبط للأطوال القصيرة لطرف الساق السفلي (خيار)

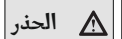
- (1) اسحب شريط التحرير (المماثل: انظر الشكل 17).
- (2) على حسب موضع مسند القدمين بعد التركيب، يمكن طيه لأسفل (أطوال قصيرة لطرف الساق السفلي) أو لأعلى (القياسي). ← التركيب للأطوال القصيرة لأطراف الساق السفلية: أمسك بحافة مسند القدمين واطوها لأسفل (انظر الشكل 18).

- ← **التركيب القياسي:** أمسك بحافة مسند القدمين واطوها لأعلى (انظر جزء "مسند القدمين القياسي").
- 3) أعد مسند القدمين إلى موضعه الأصلي عن طريق طيه لأعلى أو لأسفل. يتم قفل مسند القدمين في مكانه أوتوماتيكياً.



7.2 خيارات إضافية

7.2.1 مساند الرأس



الضبط غير الصحيح لمسند الرأس

- ضرر على الصحة بسبب الموضع غير الصحيح لرأس المستخدم
- ▶ لا يمكن تركيب مجموعات التركيب ومساند الرأس وتعديل ضبطها إلا على يد الأفراد المؤهلين.
 - ▶ اطلب فحص ضبط مسند الرأس وإحكام شد وصلات البراغي على فترات منتظمة. يمكن الحصول على مزيد من المعلومات في جزء "الصيانة" (انظر الموقع 46).
 - ▶ إذا تغير ضبط مسند الرأس أثناء الاستخدام اليومي، فاطلب إعادة تعديل ضبطه مرة أخرى فوراً على يد الأفراد المؤهلين.

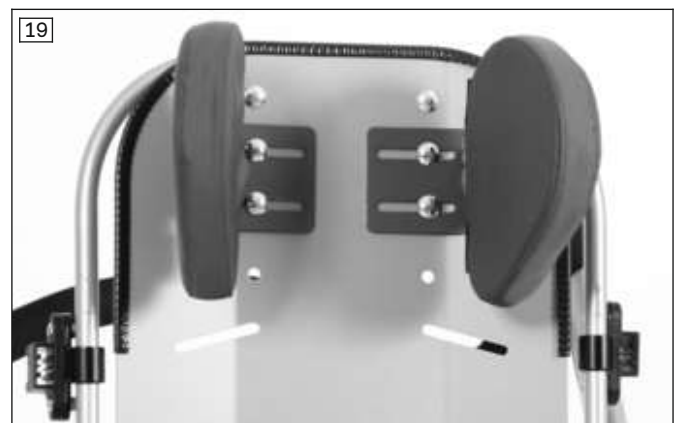
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بمساند رأس توفر دعماً إضافياً للرأس في حالات استعمال معينة.

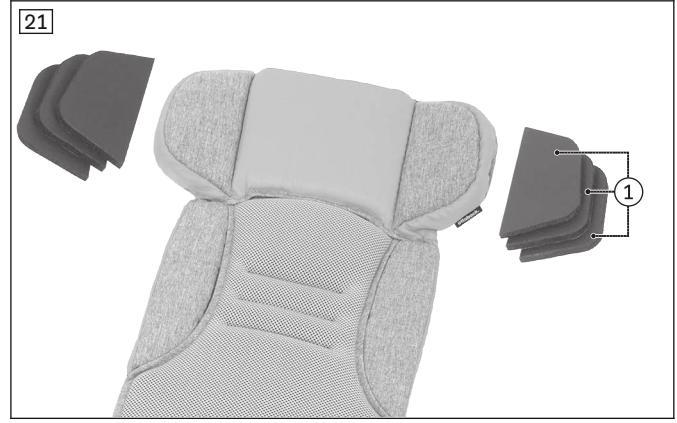
7.2.1.1 وسائد مسند الرأس، قابلة للضبط جانبياً

تتيح الفتحات الأفقية الموجودة في مهائبات وسادة مسند الرأس (انظر الشكل 19) تعديل عرض منطقة الرأس. لقد تم ضبط الخيار مسبقاً على يد أفراد مؤهلين.

7.2.1.2 مسند الرأس المدمج مع الدعامة الجانبية قليلاً

يستطيع الأفراد المؤهلون تقليل عرض منطقة الرأس عن طريق لصق وسائد الفوم (انظر الشكل 21، العنصر 1) في الوسائد الجانبية لمسند الرأس (انظر الشكل 20). يمكن لصق ما يصل إلى ثلاث وسائد بسُمك 10 مم لكل منها بكل جانب. وإجمالاً، يستطيع الأفراد المؤهلون تقليل العرض بمقدار 60 مم (30 مم بكل جانب). لقد تم ضبط الخيار مسبقاً على يد أفراد مؤهلين.





7.2.1.3 مسند الرأس، قابل للضبط بشكل منفرد

تحذير ⚠

الاستخدام غير الصحيح لمجموعة التركيب بدون مسند الرأس
إصابة شديدة للمستخدم في منطقة العمود الفقري العنقي
◀ لا تستخدم مجموعة التركيب دائماً إلا مع مسند للرأس.

مسند الرأس القابلة للضبط بشكل فردي متاحة للاستخدام مع وحدة الجلوس. تأتي مساند الرأس مع عدة تثبيت ومسد ظهر قصير. يمكن تعديل موضع مساند الرأس بما يتناسب مع كل مستخدم. تم ضبط الخيار مسبقاً على يد أفراد مؤهلين. لمزيد من المعلومات عن مساند الرأس، انظر تعليمات الشركة المصنعة المرفقة للاستخدام.

7.2.2 أحزمة تحديد الموضع

تحذير ⚠

يحظر استخدام نظام الحزام أو مساعد تحديد الموضع كنظام لتأمين الركاب في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية
إصابات خطيرة بسبب التعامل مع المنتج بشكل غير سليم
◀ لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام الأحزمة ووسائل المساعدة على تحديد الموضع، التي تأتي مع المنتج، كجزء من نظام تأمين الركاب، في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.

◀ لاحظ أن الأحزمة وأدوات المساعدة على تحديد الموضع التي تأتي مع المنتج مخصصة فقط للمساعدة في تقديم دعم إضافي للمستخدم الجالس في المنتج.

تحذير ⚠

استخدام نظام الحزام/مساعد تحديد الموضع بشكل غير صحيح

انعدان النفس والاختناق بسبب وضع أحزمة/مساعدات تحديد الموضع بشكل غير صحيح
◀ اتبع تعليمات الاستخدام السليم بحيث لا يمكن أن ينزلق المستخدم إلى وضع يعرضه للخطر.
◀ لاحظ أن ظهر المستخدم يجب أن يكون مستقيماً في مواجهة وسادة مسند الظهر عند تثبيت نظام الحزام/مساعد تحديد الموضع وأثناء استخدام المنتج.
◀ لا تستخدم أحزمة أو مساعدات تحديد الموضع إذا كان المستخدم يستطيع أن يجلس بدونها.

الخطر ⚠

عمليات الضبط غير السليمة

إصابات ووضعية خاطئة ومرض المستخدم بسبب تغييرات الضبط
◀ يعد نظام الحزام جزءاً مهماً من وحدة الجلوس الفردية/حل الجلوس. لا تتم بتعديل موضع التثبيت والإعدادات الأساسية التي يحددها الأفراد المؤهلون.
◀ في حالة وجود مشاكل مع عمليات الضبط هذه (مثل وضع الجلوس غير المرضي)، اتصل على الفور بالأفراد المؤهلين الذين قاموا بتركيب المنتج.
◀ استشر الأفراد المؤهلين **على الفور** إذا لاحظت وجود علامات عدم الراحة أو الخوف عند استخدام نظام حزام.
◀ تحقق بانتظام من الإعدادات الأساسية لنظام الحزام. قد تكون عمليات الضبط مطلوبة بسبب نمو حجم المستخدم أو بسبب التغيرات في مسار المرض.

⚠ الحذر

سوء الاستخدام

السقوط، سقوط المُستخدم بسبب الاستخدام غير السليم

- ◀ يجب ارتداء نظام تحديد الموضع للجزء العلوي من الجسم عند دخول المنتج، واستخدامه دائماً مع مثبت الحوض (مثل حزام حاضن، شريط واطي) عند استخدام المنتج.
- ◀ لا تفتح نظام تحديد الموضع للجزء العلوي من الجسم أو مثبت الحوض إلا عندما يكون المُستخدم جاهزاً للخروج من المنتج.
- ◀ لا تترك المُستخدم دون إشراف إذا كانت قدراته الإدراكية يمكن أن تؤدي إلى فتح نظام تحديد الموضع بشكل غير مقصود.

يمكن تجهيز المنتج بأنواع مختلفة من أحزمة تحديد الموضع.

لقد تم تثبيت الخيار وضبطه مسبقاً على يد الأفراد المؤهلين. إذا تم تعديل الخيار ليكون مفرط الإحكام أو لا يمكن تعشييقه، يمكن تعديل ضبط حزام تحديد الموضع لاحقاً حسب الحاجة.

7.2.2.1 الأحملة الحاضنة

⚠ تحذير

الحزام الحاضن محكم بشكل مفرط

الاحتناق أو ضيق التنفس أو انعدام النفس بسبب الانزلاق للأمام في المنتج

- ◀ يجب أن يكون الحزام الحاضن متوافقاً مع جسم المستخدم بشكل وثيق، ولكن ليس بإحكام مفرط حتى لا يتعرض المستخدم للإصابة. يجب أن تتاح إمكانية تحريك إصبعين انزلاقياً بشكل مريح بين الشريط والفخذ.
- ◀ اتبع التعليمات التالية لتحديد الموضع.
- ◀ اتبع التعليمات الواردة في تعليمات الاستخدام هذه لارتداء الحزام وتعديل ضبطه بشكل صحيح لتجنب مخاطر الاستخدام.

⚠ الحذر

سوء الاستخدام

السقوط، سقوط المُستخدم بسبب الاستخدام غير السليم

- ◀ يجب ارتداء الحزام الحاضن عند دخول المنتج واستخدامه في جميع الأوقات أثناء استخدام المنتج.
- ◀ لا تفتح الحزام الحاضن إلا عندما يكون المُستخدم جاهزاً للخروج من المنتج.
- ◀ لا تترك المُستخدم بدون إشراف إذا كانت قدراته الإدراكية يمكن أن تؤدي إلى فتح نظام تحديد الموضع بشكل غير مقصود.

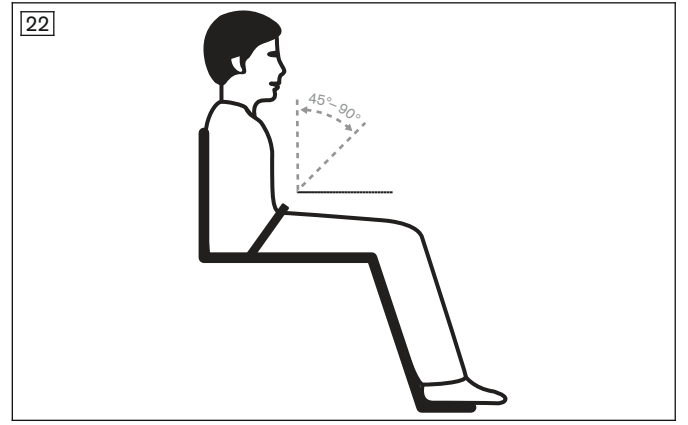
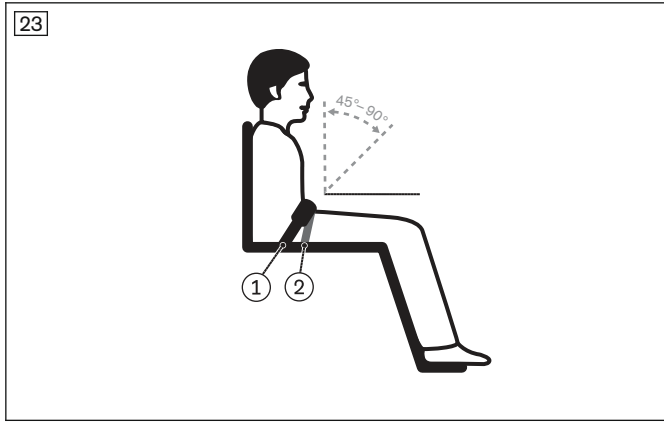
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بحزام حاضن. فهو يقدم دعماً إضافياً للحوض ويمنع انزلاق المُستخدم إلى خارج المقعد.

تعليمات الاستخدام

- قم بإجلال المُستخدم في وضع مستقيم بوضعية جلوس بزواوية 90 درجة (إذا كان ذلك ممكناً من الناحية الفسيولوجية).
- تأكد من أن الظهر في مواجهة وسادة مسند الظهر (إذا كان ذلك ممكناً من الناحية الفسيولوجية).
- **الأحملة الحاضنة ذات النقطتين:** يمكن أن يكون حزام تحديد الموضع بزواوية تتراوح بين **45 درجة - 90 درجة** بالنسبة لأسفل المقعد، وذلك على حسب وضع التركيب (انظر الشكل 22).
- **الأحملة الحاضنة ذات الأربع نقاط:** يمكن أن يكون حزام تحديد الموضع بزواوية تتراوح بين **45 درجة - 90 درجة** بالنسبة لأسفل المقعد، وذلك على حسب وضع التركيب (انظر الشكل 23، العنصر 1).
- أربطة التثبيت مخصصة لمنع انزلاق حزام تحديد الموضع. يمكن تثبيت أربطة التثبيت أمام أو خلف حزام تحديد الموضع (انظر الشكل 23، العنصر 2).

الأخطاء المحتملة

- يقع حزام تحديد الموضع فوق حوض المُستخدم في منطقة الأنسجة الرخوة في المعدة.
- لا يجلس المُستخدم منتصباً في المقعد.
- **معلومات: لا ينطبق هذا إذا كان المُستخدم غير قادر على الجلوس في وضعية جلوس بزواوية 90 درجة.**
- إذا تم ارتداء حزام تحديد الموضع مرتخياً للغاية، فقد يتعرض المُستخدم للحرك/الانزلاق خارجة باتجاه الأمام.
- أثناء التركيب/الضبط، يكون حزام تحديد الموضع ملفوفاً فوق أجزاء من نظام الجلوس (مثل مسندي الساعدين أو وسادات المقعد). ويؤدي هذا إلى فقدان الحزام الحاضن لوظيفته في تحديد الموضع والتثبيت.



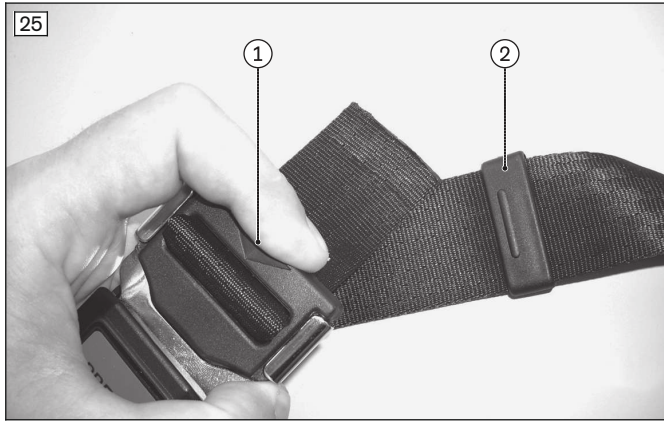
7.2.2.1.1 الحزام الحاضن ذو النقطتين مع إبريز معدني، مبطن

ضبط الحزام

- (1) اسحب الحزام من الحلقة البلاستيكية من الحزام (انظر الشكل 25، العنصر 2).
- (2) اضغط على إبريز الحزام بقوة (انظر الشكل 25، العنصر 1) ثم اسحب الحزام حتى الطول المطلوب.
- (3) المعلومات تأكد من أن الحزام يمتد لمسافة لا تقل عن 20 مم وراء الإبريز لكي يكون ثابتًا بإحكام. قم بتثبيت الطرف المرخي من الحزام عن طريق تمريره عبر الحلقة البلاستيكية (انظر الشكل 25، العنصر 2).

استخدام الحزام

- (1) افتح إبريز الحزام عن طريق الضغط على زر الضغط (انظر الشكل 24، العنصر 1).
- (2) أجلس المستخدم في المقعد.
- (3) اضغط على لسان الحزام في الإبريز إلى أن يتم تعشيقه مع إصدار صوت.



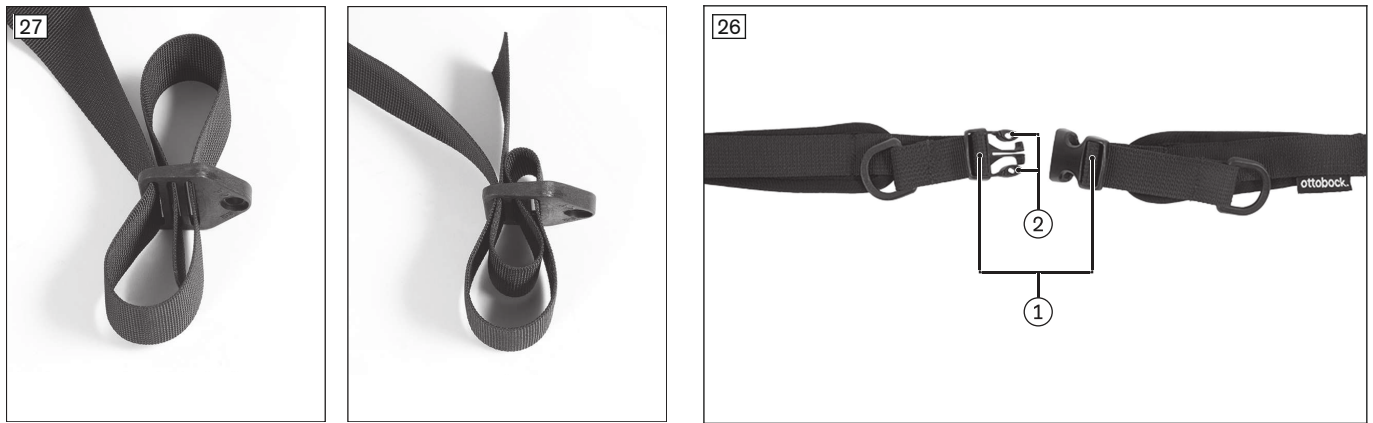
7.2.2.1.2 الحزام الحاضن ذو النقطتين مع إبريز بلاستيكي

ضبط الحزام

- (1) اضبط طرفي الحزام عند غالق الحزام. قم بذلك عن طريق فك طرفي الحزام في الإبريز وتعديل الطول وسحبهما بإحكام (انظر الشكل 26، العنصر 1).
- (2) كما يمكن أيضًا تعديل الطول في كتائف التثبيت ذات الفتحات الثلاث. قم بذلك عن طريق فك طرفي الحزام في كتائف التثبيت ذات الفتحات الثلاث وتعديل الطول وسحبهما بإحكام. لوضع الشريط: انظر الشكل 27.

استخدام الحزام

- (1) لفتح الحزام، اضغط على الإبريز من أعلى وأسفل (انظر الشكل 26، العنصر 2). اسحب الإبريز إلى خارج الغالق.
- (2) أجلس المستخدم في المقعد.
- (3) قم بتثبيت الحزام باستخدام الإبريز حتى تسمع صوت تعشيق الغالق.



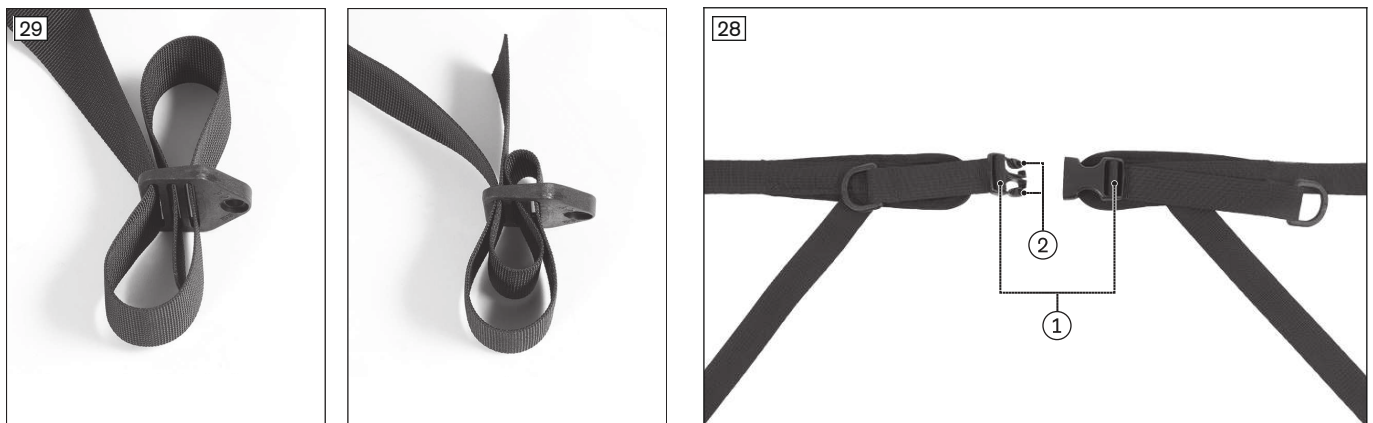
7.2.2.1.3 الحزام الحاضن ذو الأربع نقاط بإبزيم بلاستيكي

ضبط الحزام

- (1) اضبط طرفي الحزام عند غالق الحزام. قم بذلك عن طريق فك طرفي الحزام في الإبزيم وتعديل الطول وسحبهما بإحكام (انظر الشكل 28، العنصر 1).
- (2) كما يمكن أيضاً تعديل الطول في كتائف التثبيت ذات الفتحات الثلاث. قم بذلك عن طريق فك طرفي الحزام في كتائف التثبيت ذات الفتحات الثلاث وتعديل الطول وسحبهما بإحكام. لوضع الشريط: انظر الشكل 29.

استخدام الحزام

- (1) افتح الحزام، اضبط على الإبزيم من أعلى وأسفل (انظر الشكل 28، العنصر 2). اسحب الإبزيم إلى خارج الغالق.
- (2) أجلس المستخدم في المقعد.
- (3) قم بتثبيت الحزام باستخدام الإبزيم حتى تسمع صوت تعشيق الغالق.



7.2.2.1.4 حزام الأريية

المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على تعليمات الاستخدام المرفقة مع المنتج.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بحزام أريية يثبت الحوض في المقعد لدواعي استعمال معينة (انظر الشكل 30).

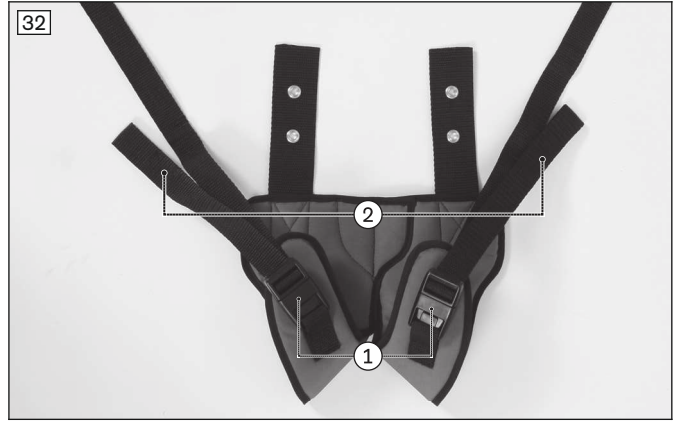
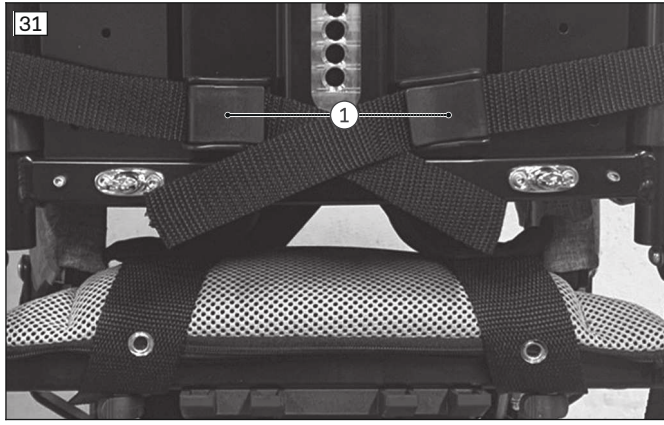
ضبط حزام الأريية

يمكن تعديل شد الحزام كالتالي:

- عن طريق تعديل طول الشريط عند إبزيمي المشبكين على الجانب الخلفي للمقعد (انظر الشكل 31، العنصر 1).
- عن طريق تعديل طول الشريط عند الإبزيمين بأشرطة الفخذ (انظر الشكل 32، العنصر 1).

ارتداء حزام الأريية

- (1) **عند الضرورة:** افتح إبزيمات المشابك بالجانب الخلفي من المقعد واسحب أشرطة الفخذ قليلاً للأمام (انظر الشكل 31، العنصر 1).
- (2) افتح المشبكين (انظر الشكل 32، العنصر 1) في أشرطة الفخذ.
- (3) أجلس المستخدم على شريط الفخذ، ثم قم بتمرير أشرطة الفخذ بين الساقين وإلى الخارج فوق الفخذين (انظر الشكل 30).
- (4) أغلق المشبكين على أشرطة الفخذ (انظر الشكل 32، العنصر 1).
- (5) **عند الضرورة:** اسحب أشرطة الحزام بإحكام في إبزيمات المشابك وراء المقعد (انظر الشكل 31، العنصر 1) وثبتها.
- (6) يمكن تعديل طول أشرطة الفخذ عند الضرورة عن طريق سحب الأطراف الحرة للشريطين (انظر الشكل 32، العنصر 2) في إبزيمات الحزام.



7.2.2.2 حزام الكتف للجزء العلوي من الجسم

7.2.2.2.1 الحزام ذو الأربع نقاط



وضع الحزام بشكل غير صحيح

- الاختناق أو ضيق التنفس أو انعدام التنفس بسبب الانزلاق للأمام أو لأسفل في المنتج
- يجب أن يكون نظام تحديد الموضع متوافقاً بشكل وثيق، ولكن ليس بإحكام مفرط. لتجنب إصابة المستخدم، يجب أن تتاح إمكانية تحريك إصبعين انزلاقياً بشكل مريح بين نظام تحديد الموضع والجزء العلوي من الجسم.
- يهدف نظام تحديد الموضع إلى دعم منطقة الجزء العلوي من الجسم من الأمام. يجب وضعه وتحديد موضعه بحيث تظل منطقة الرقبة والحنجرة خالية في جميع الأوقات. اتبع تعليمات تحديد الموضع.
- لارتداء المنتج وتعديله بشكل صحيح، اتبع المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام هذه بحيث لا يمكن أن ينزلق المستخدم إلى موضع خطر.

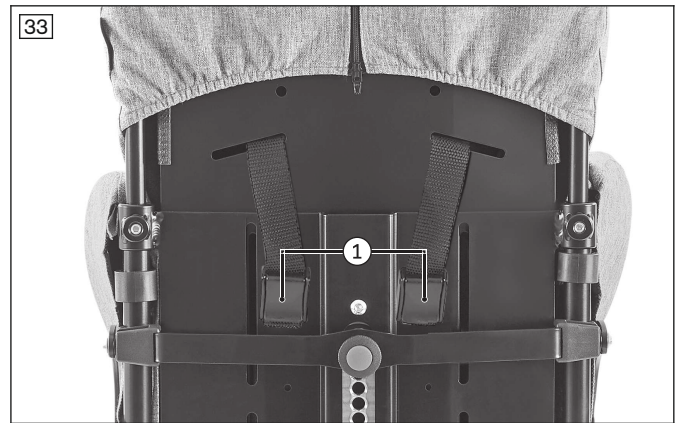
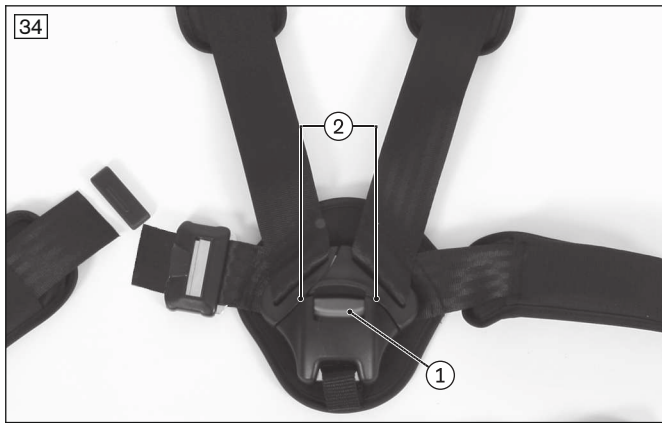
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بحزام بأربع نقاط (انظر الشكل 34). فهو يوفر استقراراً إضافياً الحوض والكتفين ويمنع انزلاق المستخدم إلى خارج المقعد. يبسر الإبزيم عملية الدخول والخروج.

ضبط الحزام

- (1) اضبط رباط تثبيت الكتف باستخدام إبرزيمات المشابك بمسند الظهر (انظر الشكل 33، العنصر 1).
 - (2) يتم تعديل مكون الحزام الحاضن بطريقة مماثلة لتلك المتبعة مع الحزام الحاضن (انظر الموقع 20).
 - المعلومات إذا تم تمرير الحزام الحاضن تحت البطانة، يجب فك غالقات وسادة مسند الظهر لتعديل الحزام (انظر الشكل 38).
- ← يتم تعديل الحزام ذي الأربع نقاط بشكل صحيح عندما يقع إبرزيم الحزام المغلق على معدة الطفل (انظر الحزام ذي الخمس نقاط: انظر الشكل 35).

استخدام الحزام

- (1) لفك الحزام، اضغط على الزر الأحمر (انظر الشكل 34، العنصر 1).
- (2) انقل حزام الكتف والحزام الحاضن إلى الجانب.
- (3) أجلس المستخدم في المقعد.
- (4) ضع رباط تثبيت الكتف فوق الكتفين. قم بتمرير الحزام الحاضن فوق الحوض.
- (5) اضغط الألسنة لداخل إبرزيم الحزام إلى أن تصدر صوت طقطقة (انظر الشكل 34، العنصر 2).



7.2.2.2.2 الحزام ذي الخمس نقاط

تحذير ⚠

وضع الحزام بشكل غير صحيح

- ⚠ الاحتناق أو ضيق التنفس أو انعدام النفس بسبب الانزلاق للأمام أو للأسفل في المنتج
- ⚠ يجب أن يكون نظام تحديد الموضع متوافقًا بشكل وثيق، ولكن ليس بإحكام مفرط. لتجنب إصابة المستخدم، يجب أن تتاح إمكانية تحريك إصبعين انزلاقيًا بشكل مريح بين نظام تحديد الموضع والجزء العلوي من الجسم.
- ⚠ يهدف نظام تحديد الموضع إلى دعم منطقة الجزء العلوي من الجسم من الأمام. يجب وضعه وتحديد موضعه بحيث تظل منطقة الرقبة والحنجرة خالية في جميع الأوقات. اتبع تعليمات تحديد الموضع.
- ⚠ لارتداء المنتج وتعديله بشكل صحيح، اتبع المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام هذه بحيث لا يمكن أن ينزلق المستخدم إلى موضع خطر.

المعلومات

راعي تعليمات الاستخدام والأخطاء المحتملة في التركيب (انظر الموقع 23، الأحزمة ذات الأربع نقاط) والتي تسري هنا أيضًا.

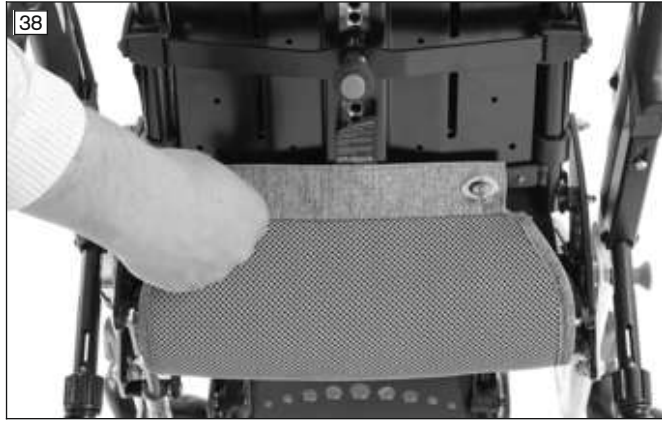
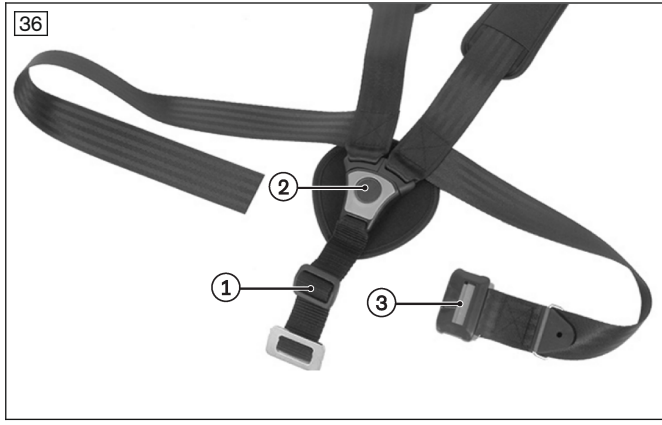
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بحزام ذي خمس نقاط (انظر الشكل 35). فهو يوفر استقراراً إضافياً للحوض والكتفين ويمنع انزلاق المستخدم إلى خارج المقعد. يبسر الإبزيم عملية الدخول والخروج.

ضبط الحزام

- (1) اضبط رباط تثبيت الكتف باستخدام إبريزمات المشابك بمسند الظهر كما يحدث مع الحزام ذي الأربع نقاط (انظر الشكل 33، العنصر 1).
 - (2) قم بإطالة حزام الحجز أو تقصيره من إبريزم الحزام (انظر الشكل 36، العنصر 1).
 - (3) اضبط مكون الحزام الحاضن وراء المقعد باستخدام إبريزم الضبط (انظر الشكل 37).
- المعلومات إذا تم تمرير مكون الحزام الحاضن تحت البطانة، يجب فك غالفات وسادة مسند الظهر لتعديل الحزام (انظر الشكل 38).
- ← يتم تعديل الحزام ذي الخمس نقاط بشكل صحيح عندما يقع إبريزم الحزام المغلق على معدة الطفل (انظر الشكل 35).

استخدام الحزام

- (1) لفك الحزام، اضغط على الزر الأحمر (انظر الشكل 36، العنصر 2). افتح أيضًا غالق الحزام الحاضن (انظر الشكل 36، العنصر 3).
- (2) قم بوضع حزام الكتف والحزام الحاضن إلى الخلف. وقم بوضع حزام الحجز إلى الأمام.
- (3) اجلس المستخدم في المقعد.
- (4) ضع رباط تثبيت الكتف فوق الكتفين. قم بتمرير الحزام الحاضن فوق الحوض. قم بتمرير حزام الحجز فوق الحجز.
- (5) **رباط تثبيت الكتف/حزام الحجز:** قم بتعشيق الألسنة في إبريزم الحزام من أعلى وأسفل (انظر الشكل 36، العنصر 2).
- (6) **الحزام الحاضن:** قم بتثبيت غالق الحزام الحاضن (انظر الشكل 36، العنصر 3).



7.2.2.2.3 حزام الكتف للجزء العلوي من الجسم

تحذير ⚠

الاستخدام بشكل غير صحيح

- الاحتناق، أو ضيق التنفس، أو انعدام النفس بسبب الانزلاق للأمام أو للأسفل عند استخدام المنتج
- استخدم دائمًا نظام تحديد الموضع مع تثبيت الحوض بشكل مناسب (مثال حزام حاضن، شريط واق) لضمان تثبيت الحوض.
- يجب أن يكون نظام تحديد الموضع مناسبًا تمامًا دون تضيق زائد. لتجنب إصابة المُستخدم، يجب أن تتاح إمكانية تحريك إصبعين انزلاقيًا بشكل مريح بين نظام تحديد الموضع والجزء العلوي من الجسم.
- نظام تحديد الموضع مخصص لمنح دعم أمامي لمنطقة الجزء العلوي من الجسم. يجب وضعه وتحديد موضعه بحيث تظل منطقة الرقبة والحلق حرة الحركة دائمًا. اتبع تعليمات تحديد الموضع.
- لارتداء المنتج وضبطه بشكل صحيح، اتبع المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام هذه بحيث لا يمكن أن ينزلق المُستخدم إلى موضع يُشكل خطورة عليه.

المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على تعليمات الاستخدام المرفقة مع المنتج.

المعلومات

راعى تعليمات الاستخدام والأخطاء المحتملة في التركيب (انظر الموقع 23، الأحزمة ذات الأربع نقاط) والتي تسرى هنا أيضًا.
يمكن تجهيز وحدة الجلوس برباط تثبيت للجزء العلوي من الجسم يقوم بتثبيت الجذع في المقعد لدواعي استعمال معينة (انظر الشكل 39).

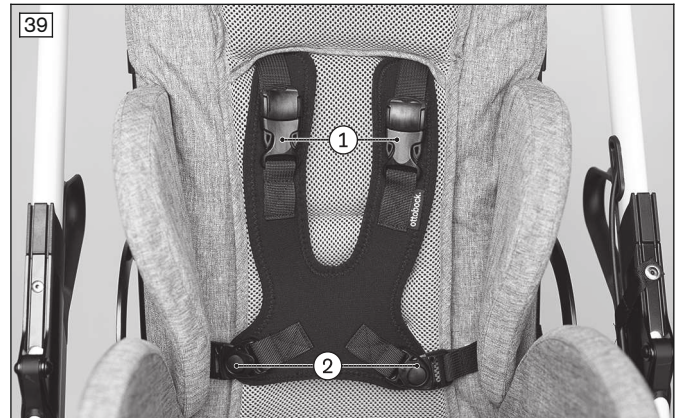
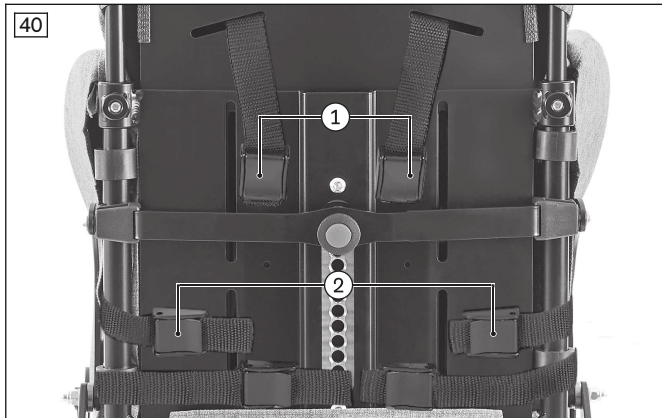
ضبط رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم

يمكن ضبط طول الأحزمة وبالتالي شد رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم باستخدام زوجين من إبريمات المشابك بالجانب الخلفي للمقعد (انظر الشكل 40، العنصر 1/2).

ارتداء رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم

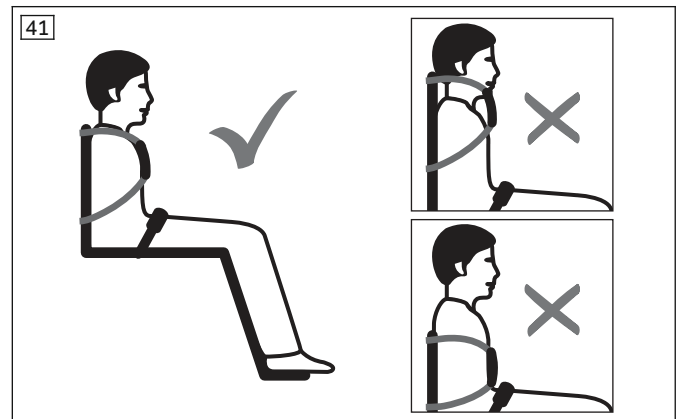
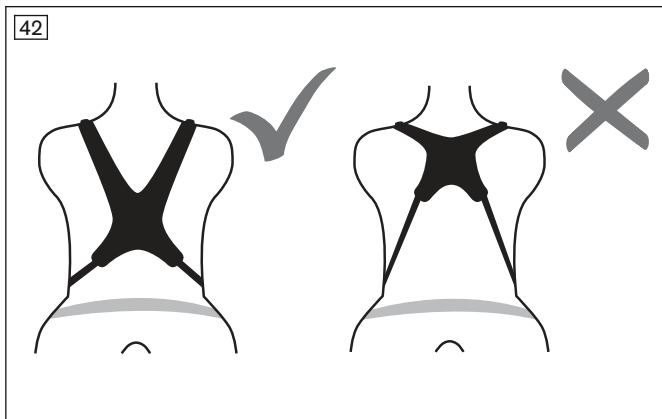
- (1) قبل إجلاس المُستخدم، حرر إبريمات الغالق بالأشرطة العلوية التي تفتح من الجانب (انظر الشكل 39، العنصر 1).
- (2) حرر الأشرطة السفلية بالإبريمات، واخلع رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم (انظر الشكل 39، العنصر 2).
- (3) اجلس المُستخدم على المقعد. تأكد من أن ظهر المُستخدم في مواجهة وسادة مسند الظهر.
- (4) اسحب رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم فوق الرأس على أعلى الجزء العلوي من جسم المُستخدم.
- (5) قم بتثبيت إبريمات الغالق على الأشرطة العلوية.
- (6) أدخل الإبريمات وثبتها في الأشرطة السفلية.

- 7) **عند الضرورة:** اسحب أشرطة الحزام بإحكام في إبزيمات المشابك وراء المقعد (انظر الشكل 40، العنصر 1/2) وثبتها. تأكد من مرور رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم بشكل متماثل على الحوض.
- الحذر تأكد من صحة وضعية المُستخدم على المقعد: إذا كان رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم مرتخيًا جدًا، فقد ينزلق المُستخدم للأمام، ويتخذ وضعية غير صحيحة، أو قد ينزلق حتى إلى خارج المقعد تمامًا. يجب أن تكون الأشرطة السفلية لرباط التثبيت مستوية مع عظم الورك بكلا الجانبين (انظر أيضًا الملاحظات التالية بشأن الاستخدام).



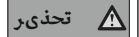
تعليمات الاستخدام

- قم بإجلداس المُستخدم في وضع مستقيم بوضعية جلوس بزاوية 90 درجة (إذا كان ذلك ممكناً من الناحية الفسيولوجية).
- تأكد من أن الظهر في مواجهة وسادة الظهر (إذا كان ذلك ممكناً من الناحية الفسيولوجية).
- احرص على الضبط الصحيح لارتفاع مسند الظهر بالمنتج. يجب أن يكون أعلى مسند الظهر على ارتفاع الكتفين (انظر الشكل 41).
- نظام تحديد الموضع مخصص لدعم منطقة الجزء العلوي من الجسم (عظم القص) من الأمام. يجب ضبط أشرطة رباط التثبيت العلوية والسفلية حسب الحاجة.
- تأكد من أن نظام تحديد الموضع ليس قريباً جداً من الحلق (انظر الشكل 42). وبخلاف ذلك، يجب إعادة ضبط أشرطة رباط التثبيت العلوية.



الأخطاء المحتملة

- نظام تحديد الموضع قريب جداً من الحلق؛ ما يعرض المُستخدم للخطر.
- يتلامس نظام تحديد الموضع مع المُستخدم في منطقة النسيج الرخو من المعدة (منخفض جداً).
- فخذا المُستخدم ليستا مثبتتين بمثبت منفصل للحوض.
- إذا كان نظام تحديد الموضع مرتخيًا للغاية، فقد يعرض المُستخدم إلى التحرك للأمام/الانزلاق إلى أسفل.
- يصطدم نظام تحديد الموضع بالأجهزة، أو الملحقات، أو أنابيب الإمداد أثناء التثبيت والضبط؛ ما يحد من وظائفها.



تحذير

الاستخدام بشكل غير صحيح

- الاحتناق، أو ضيق التنفس، أو انعدام النفس بسبب الانزلاق للأمام أو للأسفل عند استخدام المنتج
- استخدم دائماً نظام تحديد الموضع مع تثبيت الحوض بشكل مناسب (مثال حزام حاضن، شريط واقٍ) لضمان تثبيت الحوض.
- يجب أن يكون نظام تحديد الموضع مناسباً تماماً دون تضيق زائد. لتجنب إصابة المستخدم، يجب أن تتاح إمكانية تحريك إصبعين انزلاقياً بشكل مريح بين نظام تحديد الموضع والجزء العلوي من الجسم.
- نظام تحديد الموضع مخصص لمنح دعم أمامي لمنطقة الجزء العلوي من الجسم. يجب وضعه وتحديد موضعه بحيث تظل منطقة الرقبة والحلق حرة الحركة دائماً. اتبع تعليمات تحديد الموضع.
- لارتداء المنتج وضبطه بشكل صحيح، اتبع المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام هذه بحيث لا يمكن أن ينزلق المستخدم إلى موضع يُشكل خطورة عليه.

المعلومات

للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاطلاع على تعليمات الاستخدام المرفقة مع المنتج.

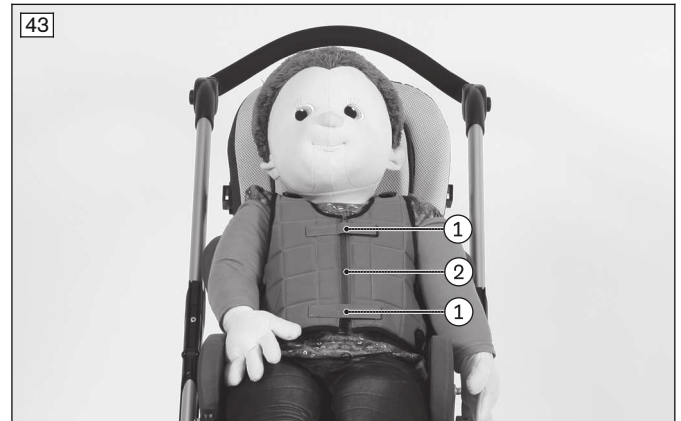
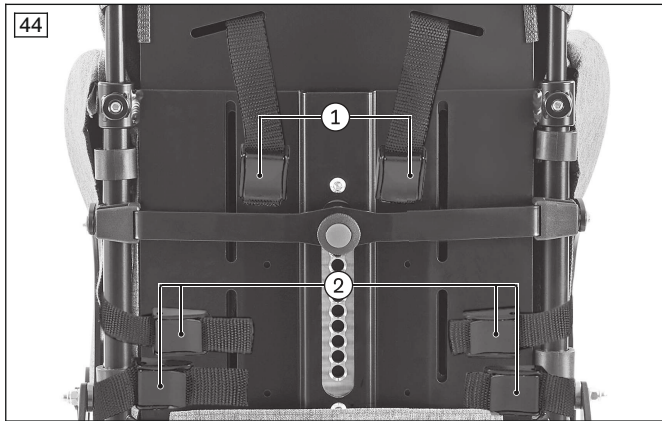
المعلومات

راعي تعليمات الاستخدام والأخطاء المحتملة في التركيب (انظر الموقع 23، الأحزمة ذات الأربع نقاط) والتي تسري هنا أيضاً.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بصدريّة لتحديد الموضع تثبت الجذع في المقعد لدواعي استعمال معينة (انظر الشكل 43). وهي لا تقدم أي دعم للحوض.

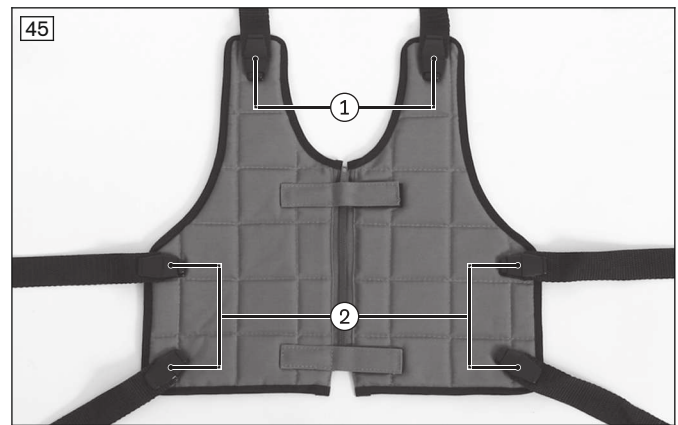
ضبط صدريّة تحديد الموضع

يمكن تعديل طول الأحزمة وبالتالي شد صدريّة تحديد الموضع باستخدام زوجين من إبزيمات المشابك بالجانب الخلفي للمقعد (انظر الشكل 44، العنصر 1/2).



ارتداء صدريّة تحديد الموضع

- (1) افتح أقفال الشريط اللاصق والعروة فوق مثبت السحاب (انظر الشكل 43، العنصر 1).
 - (2) افتح مثبت السحاب (انظر الشكل 43، العنصر 2).
 - (3) **عند الضرورة:** قبل وضع المستخدم في المقعد، افتح إبزيمات المشابك بالجانب الخلفي للمقعد (انظر الشكل 44، العنصر 1/2) واسحب أشرطة صدريّة تحديد الموضع قليلاً إلى الأمام.
 - (4) اجلس المستخدم في المقعد. تأكد من أن ظهر المستخدم في مواجهة وسادة مسند الظهر.
 - (5) أغلق مثبت السحاب (انظر الشكل 43، العنصر 2).
 - (6) **عند الضرورة:** أحكم ربط الأشرطة العلوية والجانبية في إبزيمات المشابك بالجانب الخلفي للمقعد وثبتهم (انظر الشكل 44، العنصر 1/2).
 - (7) أغلق أقفال الشريط اللاصق والعروة فوق مثبت السحاب (انظر الشكل 43، العنصر 1).
- المعلومات مع الاستخدام اليومي، يمكن أيضاً ارتداء صدريّة تحديد الموضع أو خلعها عن طريق فتح المشابك وإغلاقها بالجهة الأمامية من الصدريّة (انظر الشكل 45، العنصران 1 و 2).



7.2.3 وسائل المساعدة على تحديد الموضع

تحذير ⚠

يحظر استخدام نظام الحزام أو مساعد تحديد الموضع كنظام لتأمين الركاب في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية

إصابات خطيرة بسبب التعامل مع المنتج بشكل غير سليم

▶ لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام الأحزمة ووسائل المساعدة على تحديد الموضع، التي تأتي مع المنتج، كجزء من نظام تأمين الركاب، في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.

▶ لاحظ أن الأحزمة وأدوات المساعدة على تحديد الموضع التي تأتي مع المنتج مخصصة فقط للمساعدة في تقديم دعم إضافي للمستخدم الجالس في المنتج.

تحذير ⚠

استخدام نظام الحزام/مساعد تحديد الموضع بشكل غير صحيح

انعدان النفس والاختناق بسبب وضع أحزمة/مساعداً تحديد الموضع بشكل غير صحيح

▶ اتبع تعليمات الاستخدام السليم بحيث لا يمكن أن ينزلق المستخدم إلى وضع يعرضه للخطر.

▶ لاحظ أن ظهر المستخدم يجب أن يكون مستقيماً في مواجهة وسادة مسند الظهر عند تثبيت نظام الحزام/مساعد تحديد الموضع وأثناء استخدام المنتج.

▶ لا تستخدم أحزمة أو مساعداً تحديد الموضع إذا كان المستخدم يستطيع أن يجلس بدونها.

لقد تم تثبيت الخيار وضبطه مسبقاً على يد الأفراد المؤهلين. إذا تم تعديل الخيار ليكون مفرط الإحكام أو لا يمكن تعشييقه، يمكن تعديل ضبط حزام تحديد الموضع لاحقاً حسب الحاجة.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بنظم تحديد الموضع.

7.2.3.1 دعامة الصدر (دعامة جانبية)

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بوسائد الصدر التي تقدم دعماً إضافياً للجزء العلوي من الجسم في حالات استعمال معينة (وسادة الصدر القياسية: انظر الشكل 46، طي وسادة الصدر: انظر الشكل 47).

لقد تم ضبط الخيار مسبقاً على يد أفراد مؤهلين.

طي وسائد الصدر (فقط بالإصدار بدعامة الصدر القابلة للطي)

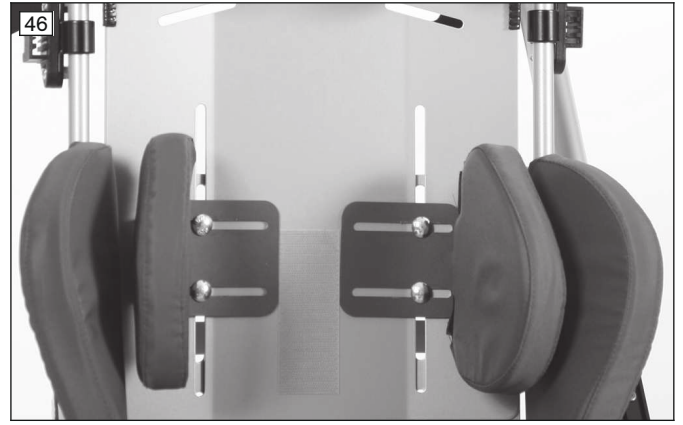
يمكن طي هذه الوسائد للخارج لجعل الدخول والخروج من الكرسي المتحرك أسهل:

(1) اضغط على زر التحرير الأحمر (انظر الشكل 47).

المعلومات على حسب التركيب، قد يشير زر التحرير الأحمر إما إلى الأسفل أو إلى الأعلى.

(2) اضغط الوسادة للخارج.

(3) بعد الدخول أو الخروج، أعد الوسادة إلى مكانها إلى أن تتعشق في مكانها.



7.2.3.2 المبعاد

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بمبعاد (انظر الشكل 48) يضمن إبعاد الساقين (انفتاحهما إلى الجانبين) من وسط الجسم لدواعي استعمال معينة. لقد تم ضبط الخيار مسبقًا على يد أفراد مؤهلين.



7.2.3.3 مسند الرقبة

ساعد البطانة المثبتة على منع حركة الرأس في وحدة الجلوس. لقد تم تثبيت الخيار بالفعل وضبطه مسبقًا على يد الأفراد المؤهلين.



7.2.3.4 مسند دعم الفقرات القطنية

توفر البطانة المثبتة دعمًا إضافيًا للفقرات القطنية. لقد تم وضع الخيار وتثبيته أسفل بطانة المقعد على يد الأفراد المؤهلين.



7.2.3.5 الأشرطة اللاصقة والعروة للقدمين
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بأشرطة لاصقة وعروة للقدمين والتي تثبت القدمين بإحكام في مسند القدمين لدواعي استعمال معينة (انظر الشكل 52).

استخدام أشرطة لاصقة وعروة للقدمين

- (1) افتح قفل الشريط اللاصق والعروة.
- (2) ضع القدم على مسند القدمين.
- (3) قم بتمرير الشريط بإحكام حول الحذاء واربط قفل الشريط اللاصق والعروة.



7.2.4 البطانة

تتوفر معلومات عن خلع وارتداء البطانة والأغطية في جزء "العناية" (انظر الموقع 43، انظر الموقع 44).

7.2.5 قضيب الإمساك



الحذر

الرفع غير الصحيح من قبل المرافقين

انقلاب المستخدم أو سقوطه بسبب الرفع بمكونات قابلة للإزالة
يجب عدم استخدام قضيب الإمساك في رفع المنتج.

المعلومات

لاحظ أن واحد فقط من الخيارات التالية يمكن استخدامه في المرة الواحدة لأنها كلها تتصل بنفس المهائج بالمقعد:
- قضيب الإمساك
- مساند الذراع، قياسية
- الطاولة

لدواعي استعمال معينة، يمكن تجهيز وحدة الجلوس بقضيب إمساك يمنع المستخدم من السقوط للأمام خارج المقعد.
يمكن إزالة قضيب الإمساك لجعل الدخول إلى المنتج أسهل.

إزالة قضيب الإمساك

- (1) اضغط على أزرار التحرير لتحرير الزنبركات ثلاثية القوائم (انظر الشكل 54، العنصر 1).
- (2) اسحب قضيب الإمساك لأعلى وللخارج (انظر الشكل 54، العنصر 2).

تثبيت قضيب الإمساك

- (1) أدخل قضيب الإمساك في الموجهات.
- (2) اضغط على أول زر تحرير واضغط على قضيب الإمساك للأسفل قليلاً. ثم كرر هذه العملية بالجانب المقابل من قضيب الإمساك (انظر الشكل 53).
- (3) اضغط على قضيب الإمساك لأسفل إلى أن يتم تعشيق الزنبركات ثلاثية القوائم وراء أزرار التحرير (انظر الشكل 54، العنصر 2).



7.2.6 مساند الذراعين

⚠ الحذر

الرفع غير الصحيح من قبل المراقبين
انقلاب المستخدم أو سقوطه بسبب الرفع بمكونات قابلة للإزالة
◀ يجب عدم استخدام مساند الذراعين في رفع المنتج.

المعلومات

لاحظ أن واحد فقط من الخيارات التالية يمكن استخدامه في المرة الواحدة لأنها كلها تتصل بنفس المهايئ بالمقعد:
- قضيب الإمساك
- مساند الذراع، قياسية
- الطاولة

لدواعي استعمال معينة، يمكن تجهيز وحدة الجلوس بمساند الذراعين التي يمكن إسناد الأذرع عليها.

7.2.6.1 مساند الذراعين القياسية

فصل مساند الذراعين القياسية وتثبيتها

يتم تثبيت مساند الذراعين القياسية (انظر الشكل 55) وفصلها بالطريقة نفسها المتبعة مع قضيب الإمساك (انظر الموقع 30).



7.2.6.2 مساند الذراعين القابلة للضبط

تعديل مساند الذراعين القابلة للضبط

أ) ضبط الارتفاع

- (1) ارفع البطانة الموجودة تحت مسند الذراع إلى الجانب (انظر الشكل 56، العنصر 1).
- (2) حرر براغي التركيب (انظر الشكل 56، العنصر 2).

3) اضبط ارتفاع مسند الذراع (انظر الشكل 56، العنصر 3).

4) أحكم ربط براغي التركيب (انظر الشكل 56، العنصر 2).

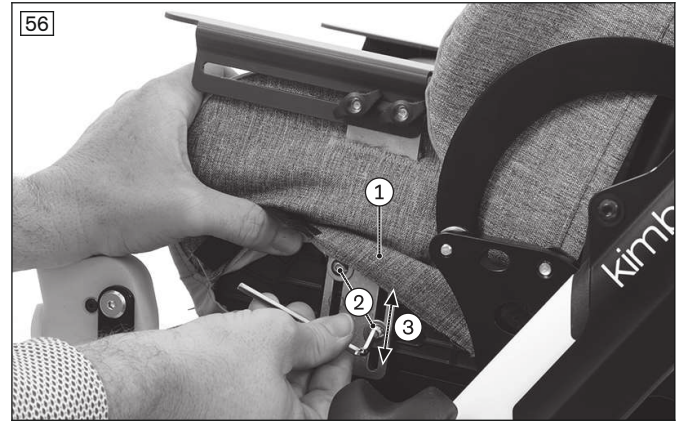
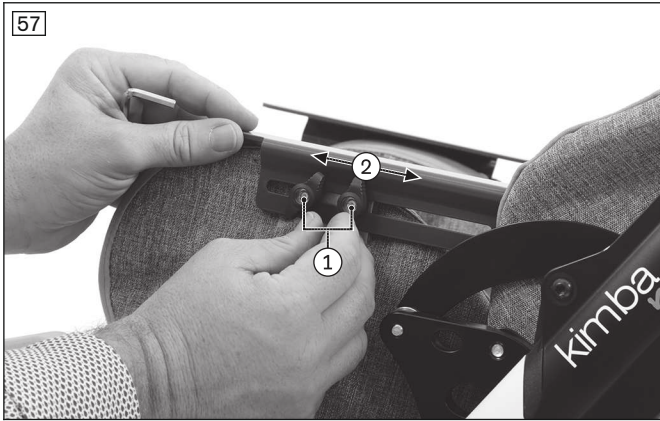
ب) ضبط العمق

1) أزل أغطية مسند الذراع.

2) حرر الصواميل المجنحة (انظر الشكل 57، العنصر 1).

3) اضبط مسند الذراع أفقيًا (انظر الشكل 57، العنصر 2).

4) أحكم ربط الصواميل المجنحة واربط وسادة مسند الذراع.



7.2.7 الطاولة

تحذير ⚠

اشتعال المنتج

حروق بسبب خطأ من المُستخدم

◀ المنتج قابل للاشتعال. لا يمكن استبعاد احتمال اشتعال النيران في حالة التعرض لمصدر اشتعال. لذلك، يجب توخي أقصى درجات الحذر عند الوجود بالقرب من لهب مكشوف.

◀ ابتعد عن جميع مصادر الاشتعال.

الحذر ⚠

الضبط غير الصحيح

السحق أو الضغط الشديد بسبب إجراء تعديلات ضبط محكمة الربط على نحو مفرط

◀ لا تضغط على المستخدم عند الانزلاق في المنتج.

الحذر ⚠

القيادة مع وجود أشياء أعلى الطاولة

إصابات تنتج عن وجود أشياء غير مؤمنة

◀ أزل الأشياء من أعلى الطاولة قبل التنقل.

الحذر ⚠

الرفع غير الصحيح من قبل المرافقين

انقلاب المستخدم وسقوطه بسبب الرفع بمكونات قابلة للإزالة

◀ يجب ألا يتم رفع المنتج من الطاولة.

ملاحظة

التحميل الزائد

تلف المنتج بسبب خطأ المستخدم

◀ لا تقم بالتحميل على الطاولة بأشياء ثقيلة.

◀ لا يجوز لأي شخص الجلوس أو الاتكاء على الطاولة.

المعلومات

لاحظ أن واحد فقط من الخيارات التالية يمكن استخدامه في المرة الواحدة لأنها كلها تتصل بنفس المهائئ بالمقعد:
 - قضيب الإمساك
 - مساند الذراع، قياسية
 - الطاولة

المعلومات

لاحظ أنه لا يمكن استخدام الطاولة إلا عندما يكون المقعد مواجهًا لاتجاه السير.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بطاولة يمكن وضع الأشياء عليها بجوار المقعد مباشرة.
 يتم تركيب الطاولة بوحدة الجلوس وتثبيتها لمنع دورانها.
 يبلغ الحد الأقصى المسموح به للحمل على الطاولة **3 كجم**.

تثبيت الطاولة

(1) **عند الضرورة:** قم بإزالة قضيب الإمساك.

(2) أجلس المستخدم في نظام الجلوس.

المعلومات إذا كانت مساند الذراعين القابلة للضبط قيد الاستخدام، فاضبطها على أدنى ارتفاع لها. للحصول على معلومات حول ضبط ارتفاع مسند الذراع: انظر الموقع 31.

(3) أدخل الطاولة في المهائئ.

(4) اضغط على الزنبركات ثلاثية القوائم بالجانبيين الأيسر والأيمن للطاولة (انظر الشكل 58، العنصر 1).

(5) اضغط الطاولة لأسفل إلى أن يتم تعشيق الزنبركات ثلاثية القوائم خلف أزرار التحرير (انظر الشكل 58، العنصر 2).

(6) اضغط على أزرار التحرير واترك الطاولة تنزلق لأسفل إلى أن تستقر الجلبات على المثبت (انظر الشكل 58، العنصر 3).

إزالة الطاولة

(1) أزل كل الأشياء من على الطاولة.

(2) اضغط الطاولة لأعلى إلى أن يتم تعشيق الزنبركات ثلاثية القوائم وراء أزرار التحرير (انظر الشكل 58، العنصر 2).

(3) اضغط أزرار التحرير للداخل (كما هو الحالة مع قضيب الإمساك، انظر الموقع 30: انظر الشكل 53).

(4) اسحب الطاولة للخارج وللأعلى.

تعديل موضع الطاولة

أ) ضبط الارتفاع

(1) حرر براغي أن الخاصة بالجلبات بالهيكل باستخدام مفتاح ألن مقاس 4 (انظر الشكل 58، العنصر 3).

(2) اضبط ارتفاع الجلبات. لعمل ذلك، حرك جانبي الهيكل انزلاقيًا لأعلى بالتوازي حتى الوصول إلى الارتفاع المطلوب. عند إحكام الربط، يجب وضع الجلبات مع الهيكل على المثبتات على الارتفاع المطلوب.

(3) أحكم ربط براغي ألن.

ب) ضبط العمق

(1) حرر ذراع التثبيت الموجودة تحت الطاولة (انظر الشكل 59، العنصر 1).

(2) حرك الطاولة انزلاقيًا أفقيًا إلى الموضع المطلوب (انظر الشكل 59، العنصر 2).

(3) أحكم ربط ذراع التثبيت.

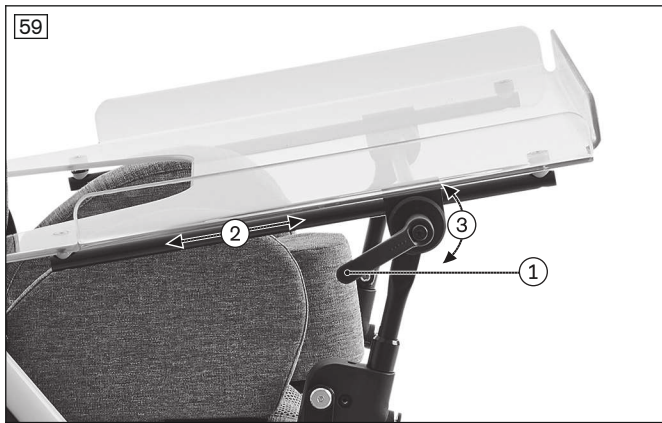
الحذر لا تضغط على المستخدم عند انزلاق المنتج للداخل. تأكد من أن مسندي ذراعي المستخدم تستندان على الطاولة، والمقطع المستدير في الأمام لا يضغط على جسم المستخدم.

ج) ضبط الزاوية

(1) حرر ذراع التثبيت الموجودة تحت الطاولة (انظر الشكل 59، العنصر 1).

(2) أدّر الطاولة إلى الزاوية المطلوبة (انظر الشكل 59، العنصر 3).

(3) أحكم ربط ذراع التثبيت.



7.2.8 المظلة

⚠ الحذر

مواضع ضغط شديد مكشوفة
السحق والضغط الشديد بسبب التعامل غير السليم
عند طي مسند الظهر لأعلى أو لأسفل، أمسك بالمكونات المحددة فقط.

ملحظة

استخدام المظلة بشكل غير سليم

تلف النسيج بسبب خطأ المستخدم
قم دائماً بإزالة المظلة قبل طي عربة إعادة التأهيل بحيث لا تَطوى لأعلى أيضاً.
أزل المظلة من عربة إعادة التأهيل إذا كانت ستُخزن لفترة طويلة لحمايتها من التلف.
يمكن تجهيز وحدة الجلوس بمظلة لحماية المستخدم من الشمس أو المطر (انظر الشكل 60).

تثبيت المظلة

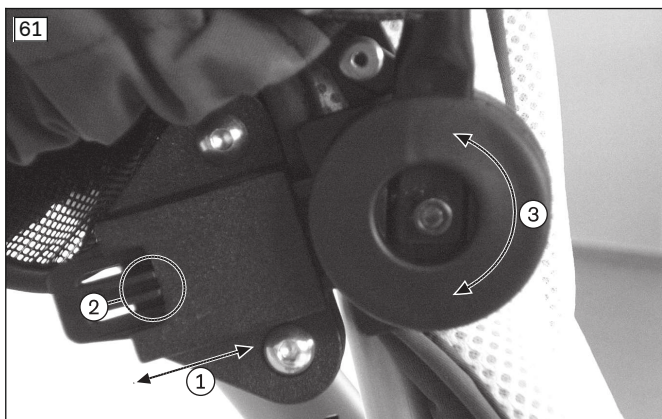
- (1) انقل مسند الظهر إلى الوضع الرأسي.
- (2) ضع ألسنة التثبيت على المظلة (انظر الشكل 61، العنصر 2) بالتوازي.
- (3) اضغط على ألسنة التثبيت في الإبزيمات (انظر الشكل 61، العنصر 1) إلى أن تثبت في مكانها مع إصدار صوت طقطقة (انظر الشكل 61، العنصر 2).

ضبط زاوية المظلة

- (1) اطو المظلة لأعلى.
- (2) أمسك المظلة من الدعامة الأمامية واضغط على المظلة أو اسحبها إلى الزاوية المطلوبة. تنقل المفصلة في مكانها أوتوماتيكياً (انظر الشكل 61، العنصر 3).

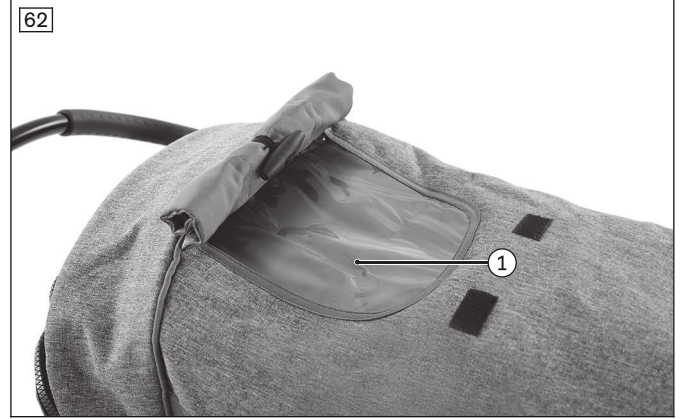
إزالة المظلة

- (1) انقل مسند الظهر إلى الوضع الرأسي.
- (2) اضغط برفق على ألسنة التثبيت في المظلة (انظر الشكل 61، العنصر 2) وحررها من الإبزيم.
- (3) اسحب ألسنة التثبيت إلى الخارج وأزل المظلة.



الميزات الخاصة للمظلة

- يسمح فتح نافذة النظر بالتواصل البصري الدائم مع الطفل (انظر الشكل 62، العنصر 1).
- تؤدي إزالة القسم الخلفي إلى تحسين التهوية (مثلاً، في حرارة الصيف، انظر الشكل 63).
- يمكن تخزين غطاء المطر في الجيب الجانبي بالمظلة (انظر الشكل 65).



7.2.9 غطاء المطر

ملاحظة

التثبيت غير الصحيح

تلف المنتج بسبب التثبيت غير الصحيح
 أثناء التثبيت، تأكد من أن المنتج لا يمكن أن يحتك بالعجلات.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بغطاء مطر يحمي المستخدم من التعرض للبلل (انظر الشكل 64). يمكن تخزين غطاء المطر في الجيب الجانبي بالمظلة (انظر الشكل 65).

استخدام غطاء المطر

- (1) أخرج غطاء المطر من الجيب الجانبي بالمظلة (انظر الشكل 65، العنصر 1).
- (2) ضع غطاء المطر على المظلة ومسند القدمين. تأكد من أن مدخل الهواء مفتوح ويوجد أمام أنف المستخدم.



7.2.10 معطف المطر

- (1) بينما السحاب مفتوحاً، اسحب الغطاء فوق رأس الطفل.
- (2) مرر الحافة العلوية فوق مسند الظهر وضع الحافة السفلية حول مسند القدمين.

7.2.11 كيس الانزلاق الصيفي/الشتوي

ملاحظة

التثبيت غير الصحيح

تلف المنتج بسبب التثبيت غير الصحيح
 أثناء التثبيت، تأكد من أن المنتج لا يمكن أن يحتك بالعجلات.

يمكن تجهيز وحدة الجلوس بكيس انزلاق (انظر الشكل 66). يمنح الجزء الداخلي الخاص بالشتاء الدفع ويمكن تثبيته أو إزالته باستخدام الأزرار.

تثبيت كيس الانزلاق

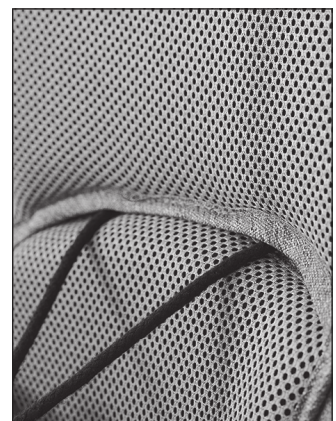
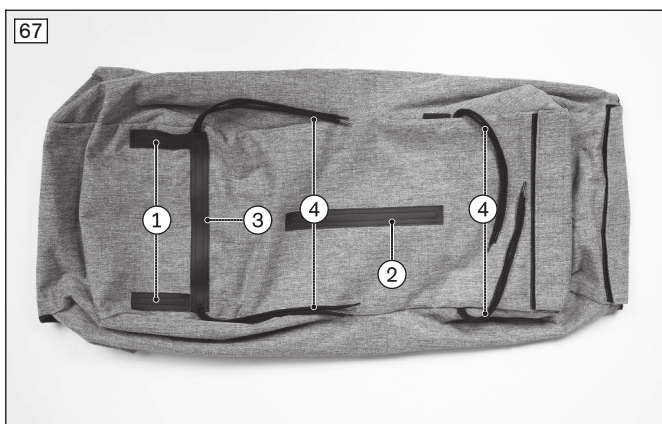
- (1) ضع كيس الانزلاق في وحدة الجلوس.
- (2) عند الحاجة، مرر الحزام الحاضن (انظر الشكل 67، العنصر 1) وقطعة تعبيد الركبتين أو الحزام ذي الخمس نقاط (انظر الشكل 67، العنصر 2) أو شريط الفخذ (انظر الشكل 67، العنصر 3) من خلال الفتحات الموجودة أسفل كيس الانزلاق.
- (3) اربط أربطة التثبيت (انظر الشكل 67، العنصر 4) حسب الحاجة:
 - ← الجانب الخلفي: مثلاً بالجزء الداخلي من مسند الظهر (انظر الشكل 68)
 - ← الجانب الأمامي: مثلاً بأنبوب مسند القدمين (غير موضح في الرسم)

استخدام كيس الانزلاق

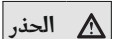
- (1) **عند الضرورة:** اربط أو أزل الجزء الداخلي الخاص بالشتاء باستخدام الأزرار.
- (2) افتح مثبت السحاب وضع المستخدم بالداخل.
- (3) أغلق مثبت السحاب والغالق.

تنظيف كيس الانزلاق

- (1) قم بإزالة كيس الانزلاق.
- (2) ثم نظف كيس الانزلاق. وتأكد دائماً من قراءة الإرشادات الموجودة على الملصقات بعناية.



7.2.12 حقيبة الحفاضات



فقدان الاستقرار

الانزلاق، السقوط بسبب وضع أشياء إضافية على المنتج

- ▶ لا تتجاوز أبداً الحد الأقصى لحمولة قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة مع استخدام هذا الملحق مع جهاز طبي. اتبع الملاحظات الواردة في جزء "البيانات الفنية" (انظر الموقع 47). يمكن أن يكون للحمولة الزائدة على قضيب الدفع تأثير سلبي على مقاومة الانقلاب.
- ▶ تحقق من مقاومة الانقلاب بعد كل مرة تحميل لحقيبة الحفاضات. لإجراء ذلك، أمسك بالمنتج من قضيب الدفع بكلتا اليدين.

الغرض الأساسي من حقيبة الحفاضات هو حفظ الأشياء الخاصة بالطفل.

ولتثبيتها، مرر الطرف القلاب حول قضيب الدفع وثبتت أزرار الضغط (انظر الشكل 69، العنصر 1).



7.2.13 وحدة تقليل عمق المقعد

تتيح وحدة تقليل عمق المقعد تقليل عمق المقعد في وحدة الجلوس بالمقاس 1 بمقدار 50 مم إلى 140 مم. وإذا لزم زيادة عمق المقعد، يمكن إزالة وحدة تقليل عمق المقعد. لعمل هذا، يُرجى الاتصال بالأفراد المؤهلين الذين قاموا بضبط المنتج.



7.2.14 غطاء الحماية من سلس البول

غطاء الحماية من سلس البول (انظر الشكل 71) يحمي بطانة وحدة الجلوس. يمكن إزالة غطاء الحماية من سلس البول لغسله.



تثبيت غطاء الحماية من سلس البول

- (1) افصل بطانة المقعد ووسادة مسند الظهر عن وحدة الجلوس (انظر الموقع 43).
- (2) افتح كل الأشرطة اللاصقة والعروة بغطاء الحماية من سلس البول (انظر الشكل 72).
- (3) ضع وسادة المقعد في غطاء الحماية من سلس البول.
- (4) ثبّت غطاء الحماية من سلس البول في وسادة مسند الظهر:
 - ← ضع وسادة مسند الظهر على غطاء الحماية من سلس البول (انظر الشكل 73).
 - ← وجّه الأشرطة السفلية الثلاثة اللاصقة والعروة حول وسادة مسند الظهر وثبتهم معًا (انظر الشكل 74، العنصر 1).
 - ← مرر الأشرطة الرأسية اللاصقة والعروة عبر وسادة مسند الظهر (انظر الشكل 74، العنصر 2).

(5) ثبّت وسادة مسند الظهر في وحدة الجلوس:

← اسحب أعلى وسادة مسند الظهر فوق مسند الظهر.

← وجه الأشرطة الرأسية اللاصقة والعروة للخلف فوق مسند الظهر أو عبره (انظر الشكل 75، العنصر 1).

← وجه الشريط العلوي الأفقي اللاصق والعروة حول مسند الظهر وثبته (انظر الشكل 75، العنصر 2). يجب تثبيت الأشرطة الرأسية اللاصقة والعروة في مكانها بالشريط الأفقي اللاصق والعروة (انظر الشكل 75، العنصر 3).

(6) وجه وسادة مسند الظهر أسفل مسند الظهر وثبتها في الفتحات باستخدام قفل التدوير (انظر الموقع 43).



إزالة غطاء الحماية من سلس البول وتنظيفه

(1) افصل بطانة المقعد ووسادة مسند الظهر عن وحدة الجلوس (انظر الموقع 43).

(2) افصل غطاء الحماية من سلس البول عن وسادة المقعد وضعه جانباً.

(3) أزل غطاء الحماية من سلس البول من وسادة مسند الظهر. لإجراء ذلك، افتح كل الأشرطة اللاصقة والعروة وافصل غطاء الحماية من سلس البول عن وسادة مسند الظهر.

(4) اغسل غطاء الحماية من سلس البول وفقاً لرموز الغسيل الموجودة على ملصق العناية.

المعلومات قبل الغسيل، أغلق الأشرطة بحيث يكون كامل سطح الشريط اللاصق والعروة بالأشرطة مغطى.

7.2.15 الجزء الداخلي من المقعد، الصغير

يوفر الجزء الداخلي من المقعد للأطفال الصغار دعماً أفضل في وحدة الجلوس (انظر الشكل 76). يمكن إزالة الجزء الداخلي من المقعد لفصله. قبل غسل الجزء الداخلي، أغلق أشرطة التثبيت.

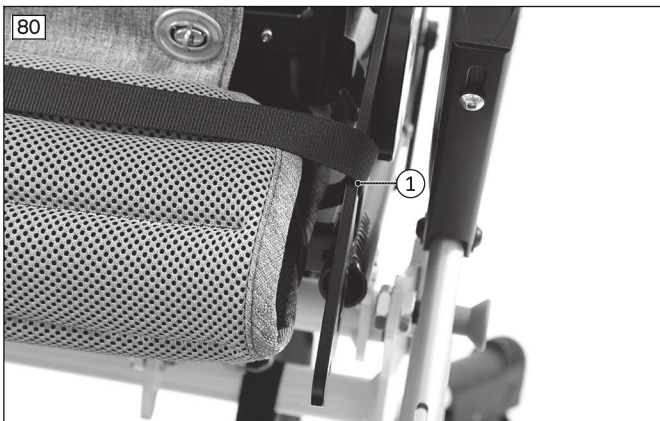
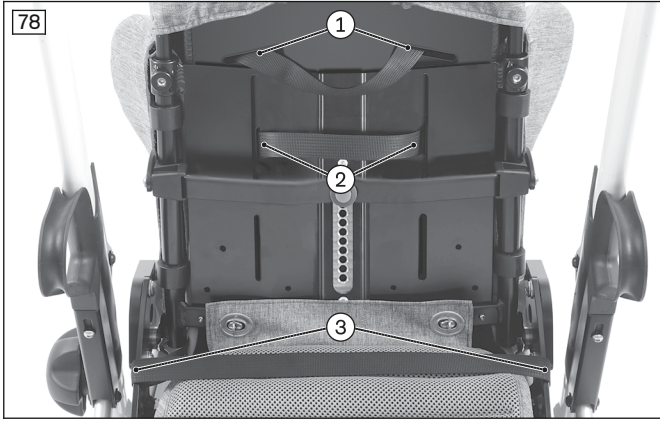


تثبيت الجزء الداخلي من المقعد

- (1) ضع الجزء الداخلي من المقعد في المتناول. افتح كل أشرطة التثبيت.
- (2) ضع الجزء الداخلي من المقعد على وسادة المقعد ووسادة مسند الظهر (انظر الشكل 77).
- (3) مرر أشرطة التثبيت عبر مسند الظهر (انظر الشكل 78):
 - ← مرر الشريط العلوي مرتين عبر الفتحات الأفقية العلوية في مسند الظهر (انظر الشكل 79، انظر الشكل 78، العنصر 1). أغلق إبزيم الحزام.
 - ← مرر الشريط الأوسط مرتين عبر الفتحات الرأسية العلوية في مسند الظهر (انظر الشكل 78، العنصر 2). أغلق إبزيم الحزام.
 - ← مرر الشريط السفلي مرتين عبر الفتحات الداخلية المستديرة بهيكل (المقعد) (انظر الشكل 80، العنصر 1؛ انظر الشكل 78، العنصر 3). أغلق إبزيم الحزام.

إزالة الجزء الداخلي من المقعد وتنظيفه

- (1) افتح إبزيمات الحزام في أشرطة تثبيت الجزء الداخلي من المقعد.
- (2) أزل الجزء الداخلي من المقعد من قاعدة المقعد.
- (3) أغلق إبزيمات الحزام في الجزء الداخلي من المقعد.
- (4) اغسل الجزء الداخلي من المقعد وفقًا لرموز الغسيل الموجودة على ملصق العناية.



7.3 الفك والنقل

⚠️ الحذر

مواضع ضغط شديد مكشوفة

السحق والضغط الشديد بسبب التعامل غير السليم عند طي مسند الظهر لأعلى أو لأسفل، أمسك بالمكونات المحددة فقط.

ملاحظة

التشوه عند الطي

تلف المنتج، مشاكل في الفتح بسبب الأحمال غير المسموح بها لا تضع أبداً أشياء ثقيلة على المنتج وهو مطوي.

المعلومات

- في المركبات، انقل المنتج بشكل منفصل عن قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة.
- اتبع قواعد اتحاد النقل الجوي الدولي (IATA)، وقواعد شركة الطيران المعنية عند نقل المنتج في طائرة. أبلغ شركة الطيران بالأمر قبل عدة أيام من موعد رحلتك. استخدم رموز SSR (طلب الخدمة الخاصة) لوصف نوع التنقل المحدود، عند الحاجة. يمكنك على سبيل المثال البحث عنها على الإنترنت.
- قم بزيارة الموقع www.iata.org للحصول على مزيد من المعلومات. توصي الشركة المصنعة بالاتصال بشركة الطيران مباشرة قبل كل رحلة للحصول على معلومات بشأن لوائح النقل الخاصة.

يجب فصل وحدة الجلوس عن قاعدة الحركة الخارجية عند النقل (انظر الموقع 13). تعليمات الاستخدام لقواعد الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba (الرقم المرجعي: 647H1655*) توضح كيفية طي قاعدة الحركة لأعلى وفتحها.

7.4 الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية

⚠️ تحذير

الاستخدام كمقعد في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية

- إصابات خطيرة في حالة وقوع حوادث بسبب خطأ المستخدم
- استخدم دائماً المقاعد وأنظمة تأمين الأشخاص المثبتة في المركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية أولاً. هذه هي الطريقة الوحيدة لضمان الحماية المثلى للركاب في حالة وقوع حادث.
- تم اختبار المنتج للاستخدام في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية إلى جانب قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba.
- إذا كان من المقرر استخدام المنتج كمقعد في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية، فيجب استخدام عناصر الأمان التي توفرها الشركة المصنعة وأنظمة التثبيت وتأمين الأشخاص المناسبة. للحصول على المزيد من المعلومات يرجى الرجوع إلى الكتيب الخاص بنا برقم الطلب 646D158*.
- لا تنقل أبداً أكثر من شخص واحد في المنتج.
- لا يجوز استخدام المنتج في مركبات مخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية إلا والمقعد مواجه لاتجاه السير.
- لا يجوز استخدام المنتج في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية إلا إذا كانت وحدة الجلوس مثبتة ومقفلة أفقيًا ومسند الظهر مثبت ومقفل في الوضع الرأسي.
- يُرجى ملاحظة أنه يجب عليك دائماً إزالة خيارات معينة قبل استخدام المنتج في مركبة مخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية (انظر الموقع 41).

⚠️ تحذير

الوزن غير الصحيح عند النقل أثناء الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية

- إصابات خطيرة في حالة وقوع حوادث بسبب تجاوز الحمولة المسموح بها
- الحد الأقصى لوزن المستخدم في وحدة الجلوس Kimba يقتصر على **40 كجم** أثناء الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.

⚠️ تحذير

يحظر استخدام نظام الحزام أو مساعد تحديد الموضع كنظام لتأمين الركاب في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية

- إصابات خطيرة بسبب التعامل مع المنتج بشكل غير سليم
- لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام الأحزمة ووسائل المساعدة على تحديد الموضع، التي تأتي مع المنتج، كجزء من نظام تأمين الركاب، في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.
- لاحظ أن الأحزمة وأدوات المساعدة على تحديد الموضع التي تأتي مع المنتج مخصصة فقط للمساعدة في تقديم دعم إضافي للمستخدم الجالس في المنتج.

المعلومات

لنقل الأطفال الذين يصل وزنهم إلى **36 كجم**، توصي Ottobock بشدة باستخدام نظام لتثبيت الأطفال (مقعد سيارة خاص بالأطفال) أو نظام تثبيت تم تطويره خصيصاً للأطفال المعاقين ويتوافق مع معايير السلامة وفقاً للمعيار ECE R 129 (قواعد i-Size) أو ECE R44/04. التزم دائماً باللوائح المتبعة في بلدك أو دولتك.

تم اختبار المنتج من قبل الشركة المصنعة وفقاً للمواصفة ISO 7176-19 ويمكن استخدامه كمقعد في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية وفقاً للشروط المحددة أدناه.

7.4.1 استخدام المنتج في مركبة

يمكن استخدام المنتج للجلوس في مركبة مخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية بشرط استخدام الأنظمة الملائمة لتأمين الأشخاص. أحزمة ومساعدات تحديد الموضع التي توفرها الشركة المصنعة لا توفر استقراراً إضافياً إلا للشخص الجالس في المنتج.

للحصول على مزيد من المعلومات بشأن استخدام وحدة الجلوس في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية، انظر تعليمات استخدام قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba (الرقم المرجعي 647H1655=*) .

7.4.2 قيود الاستخدام

تحذير

استخدام المنتج بإعدادات معينة وأو خيارات/ملحقات مضافة

إصابات شديدة في حالة وقوع حوادث بسبب انفكالك الخيارات/الملحقات

◀ تم إجراء اختبار المنتج وفقاً للمواصفة الأيزو ISO 7176-19 بنموذج أساسي.

◀ ليست كل الخيارات/الملحقات مناسبة للاستخدام في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية، حيث إنها قد تشكل خطر الإصابة في حالة وقوع حادث.

◀ فصل الخيارات/الملحقات المدرجة أدناه **ذات الصلة بتحديد الموضع** عن المنتج أو البقاء عليه -**ممكناً** أثناء النقل في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية، اعتماداً على تقييم الأفراد المؤهلين. يجب على الأفراد المؤهلين تقييم مخاطر الإصابة في حالة وقوع حادث مقارنة بخطر تحديد الموضع غير الملائم طبيئاً. لا يمكن إجراء هذا التقييم إلا بواسطة أفراد مؤهلين وبشكل فردي لكل مستخدم.

◀ فصل الخيارات/الملحقات المدرجة أدناه **غير ذات الصلة بتحديد الموضع** عن المنتج **واجب**، فضلاً عن تخزينها بأمان في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.

فيما يتعلق بهذه الخيارات/الملحقات ذات الصلة بتحديد الموضع، **يجب مراعاة إشعار السلامة السابق:**

- مساند الرأس الجانبية، قابلة للتعديل جانبياً (وحدة الجلوس)
- مساند صدرية (وحدة الجلوس)
- قطعة تباعد الركبتين (وحدة الجلوس)
- مسند الرقبة (وحدة الجلوس)
- المساند الجانبية القابلة للطي (وحدة الجلوس)
- مساند الرأس القابلة للضبط بشكل فردي (وحدة الجلوس).
- **ملاحظة: يجب استخدام أحد أنظمة تحديد الموقع التالية مع الجزء العلوي من الجسد بالإضافة إلى أنظمة التثبيت المتوفرة مع مركبة نقل ذوي الإعاقة الحركية: حزام نبي خمسين نقاط (انظر الموقع 24)، و رباط تثبيت الجزء العلوي من الجسم من (انظر الموقع 25)، وصدريّة تحديد الموضع (انظر الموقع 27).**
- **يجب فصل الخيارات/الملحقات التالية عن قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba وعن وحدة الجلوس Kimba، وتخزينها بأمان قبل النقل في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية:**
- قضيب الإمساك (وحدة الجلوس)
- مساند الذراعين القياسية (وحدة الجلوس)
- الطاولة (وحدة الجلوس)
- المظلة، مظلة المطر (وحدة الجلوس)
- غطاء المطر (وحدة الجلوس)
- معطف المطر (وحدة الجلوس)
- كيس الانزلاق الصيفي/الشتوي (وحدة الجلوس)
- لوح العربة (قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة)
- حقيبة الحفاضات (قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة)
- تسري قيود مختلفة على الخيارات التالية:
- أشرطة القدمين بالمشبك والعروة (وحدة الجلوس): غير مسموح بوجود القدمين داخل الأشرطة أو تثبيتهما باستخدام الأشرطة أثناء النقل في مركبة لنقل ذوي الإعاقة الحركية.

7.4.3 معلومات مهمة

وردت المعلومات المهمة التالية في تعليمات الاستخدام الخاصة بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba:

- ضبط وحدة الجلوس
- ضبط وتثبيت زاوية المقعد (إمالة المقعد)
- ضبط وتثبيت زاوية مسند الظهر
- تثبيت المنتج في مركبة
- تأمين المستخدم في المنتج

7.5 العناية

⚠ الحذر

عدم التنظيف أو التنظيف بشكل غير سليم
 خطر على الصحة بسبب العدوى، تلف المنتج بسبب خطأ المستخدم
 ◀ نظف المنتج على فترات منتظمة.
 ◀ تحقق من سلوك القيادة للمنتج بعد تنظيفه.

المعلومات

اتبع تعليمات العناية والغسيل الموجودة على الملصقات المخيطة على أغطية القماش وأجزاء النسيج الأخرى للمنتج.

7.5.1 التنظيف

نظف المنتج بانتظام اعتماداً على درجة الاتساع وتكرار الاستخدام، فيما لا يقل عن مرة واحدة في الشهر:
 لتجنب التلوث بالجرثيم، قم بتنظيف وسائد المقعد وكسوة مسند الظهر كلما تعرضت للتلوث.

7.5.1.1 التنظيف اليدوي

- 1 أزل الوسائد والأغطية (انظر الموقع 43، انظر الموقع 44) وافصل الأغطية عن الوسائد.
- 2 امسح الأغطية والوسائد بقطعة قماش مبللة. اتركها لتجف.
- 3 **عند الحاجة:** اغسل الأغطية المصنوعة من أقمشة مباحة بدرجة حرارة لا تزيد عن **40 مئوية**.
المعلومات يمكن أيضاً غسل الأغطية في غسالة ملابس إذا تم وضعها في حقيبة غسيل أو أكياس الوسائد.

معلومات مهمة حول التنظيف

- نظف الأجزاء البلاستيكية وأجزاء الهيكل والهيكل والعجلات بمنظف معتدل وقطعة قماش مبللة. ثم جففها جيداً بعد ذلك.
- لا تستخدم أي منظفات قوية أو مذيبات أو فرش صلبة وما إلى ذلك.
- لا تنظف المنتج باستخدام رشاش الماء أو جهاز غسل بالضغط. فقد يتسبب تسرب في الماء في حدوث تآكل.

7.5.1.2 التنظيف في غرفة الغسيل

- 1 أزل الوسائد والأغطية (انظر الموقع 43، انظر الموقع 44). اتبع تعليمات الغسيل لكل جزء (انظر الموقع 42).
- 2 اغسل وحدة الجلوس في درجة حرارة لا تتجاوز **60 مئوية** ولمدة لا تزيد عن **10 دقائق**.
- 3 **عند الحاجة:** أزل كل المكونات التي تراكمت فيها المياه.
- 4 اترك وحدة الجلوس لتجف. للسماح بتصريف المياه، ضع وحدة الجلوس بحيث يكون الجانب الأمامي متجهًا لأسفل.
- 5 **المعلومات: نوصي بالتجفيف باستخدام الهواء المضغوط.**
- 6 **عند الحاجة:** أعد تركيب كل المكونات التي تمت إزالتها.
- 7 قبل إعادة استخدام وحدة الجلوس أو تخزينها، تحقق من جفافها. امسح المكونات المبللة بقطعة قماش.
- 7 تأكد من أن كل الملصقات (لوحة الصنع والتحذيرات) لا تزال مقروءة. اطلب استبدال أي ملصقات غير مقروءة.

معلومات مهمة حول التنظيف

- لا تستخدم أي منظفات قوية أو مذيبات أو فرش صلبة وما إلى ذلك.

7.5.1.3 تنظيف الأحزمة/الأشرطة

تنظيف نظام حزام مزود بقل معدني

المعلومات

قم بمراعاة توصيات الغسيل الموجودة على المنتج والمعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام المعنية المقدمة للمنتج.

- يُحظر غسل الأشرطة المزودة بأقفال معدنية في الغسالة فقد يتسبب تسرب الماء في حدوث تآكل وأعطال لاحقة.
- نظف أشرطة الحزام بالترتيب عليها بلطف بالماء الدافئ والصابون (مع بعض المطهرات) أو مسحها بعناية بقطعة قماش جافة ونظيفة وممتصة.

تنظيف نظام حزام مزود بقل بلاستيكي

- اعتماداً على الطراز، يمكن غسل الأحزمة/الأشرطة ذات الأرباب البلاستيكية في الغسالة في درجة حرارة تتراوح بين **40 درجة مئوية** و **60 درجة مئوية**.
- **توصية:** استخدم كيس أو شبكة غسيل ومنظف معتدل.
- وبدلاً من ذلك، يمكن تنظيف أشرطة الحزام بالترتيب عليها بلطف بالماء الدافئ والصابون (مع بعض المطهرات) أو مسحها بعناية بقطعة قماش جافة ونظيفة وممتصة.

تعليمات تنظيف إضافية

- اترك الأحزم تجف في الهواء. وتأكد من أن الأحزمة والوسادات جافة تماماً قبل التثبيت.
- لا تعرض الأحزمة للحرارة المباشرة (مثل أشعة الشمس أو الموقد أو المشعاع).
- لا تقم بكي الأحزمة أو تبييضها.

7.5.1.4 فصل الوسائد وتثبيتها

يمكن إزالة البطانة للعناية بالمنتج وصيانته.

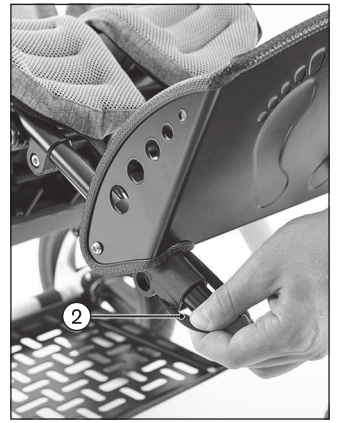
7.5.1.4.1 فصل/تثبيت وسادة المقعد

فصل وسادة المقعد

- (1) افصل الأشرطة المطاطية التي على الجانبين الأيسر والأيمن من مسند القدمين (انظر الشكل 81، العنصر 2).
- (2) ارفع الوسادة وحررها من مثبتات الشريط اللاصق والعروة.
- (3) أزل الوسادة (انظر الشكل 82).

تثبيت وسادة المقعد

- (1) قم بتثبيت الوسادة باستخدام مثبتات الشريط اللاصق والعروة (انظر الشكل 82).
- (2) اضغط على وسادة المقعد الموجودة أسفل المساند الجانبين (انظر الشكل 81، العنصر 1).
- (3) قم بتثبيت الأشرطة المطاطية التي على الجانبين الأيسر والأيمن من مسند القدمين (انظر الشكل 81، العنصر 2).



7.5.1.4.2 فصل وسادة مسند الظهر وتثبيتها

المعلومات

توفر الشركة المصنعة وسادة مسند ظهر ملائمة لكل نوع من مساند الظهر:

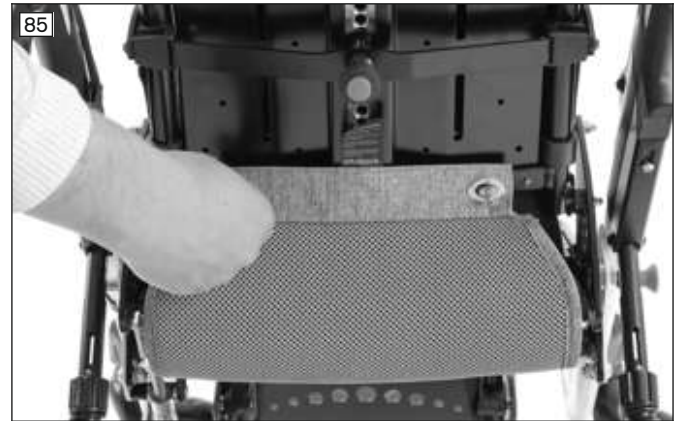
- ◀ مسند الظهر المرتفع (انظر الشكل 83)
- ◀ مسند الظهر المرتفع مع مسند الرأس المدمج (انظر الشكل 84)
- ◀ مسند الظهر القصير مع مساند الرأس القابلة للضبط بشكل منفرد (انظر الموقع 19)

فصل وسادة مسند الظهر

- (1) حرر قفل التدوير الخاص بالوسادة الموجودة بالجانب الخلفي من أسفل المقعد (انظر الشكل 85).
- (2) افتح مثبت السحاب (انظر الشكل 86) الموجود بالوسادة وأزل وسادة مسند الظهر.

تثبيت وسادة مسند الظهر

- (1) ضع الوسادة في موضعها واسحب الطرف السفلي للوسادة بين مسند الظهر وأسفل المقعد.
- (2) **باستخدام دعامة الصدر ودعامات الرأس الجانبية:** وجه المساند عبر الشقوق بجانب الوسادة.
- (3) ثبت الفتحات وأغلق قفل التدوير (انظر الشكل 85).
- (4) اضغط الوسادة أسفل الدعامة على الجانبين (غير موضحة في الرسم).
- (5) أغلق السحاب بالوسادة (انظر الشكل 86).



7.5.1.5 فصل/تثبيت الأغطية

7.5.1.5.1 فصل وتثبيت أغطية الوسائد وقطعة تبعيد الركبتين

المعلومات

تقدم الشركة المصنعة أغطية للمكونات التالية:

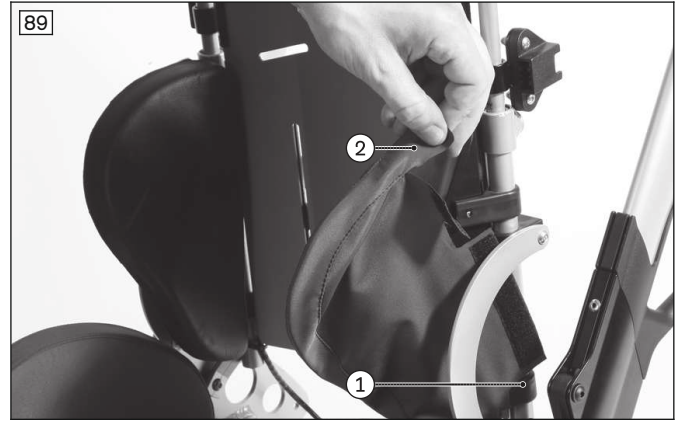
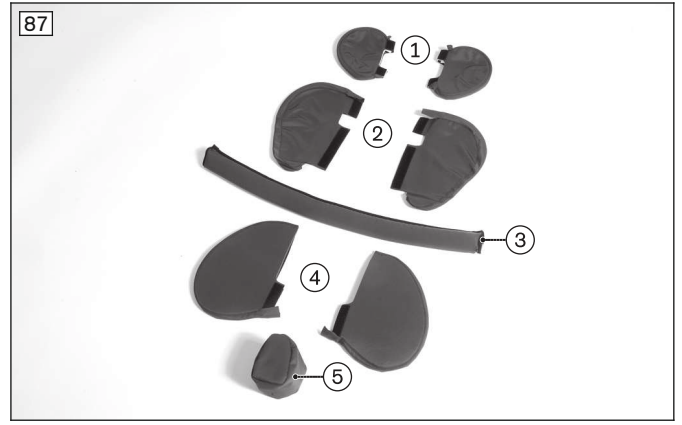
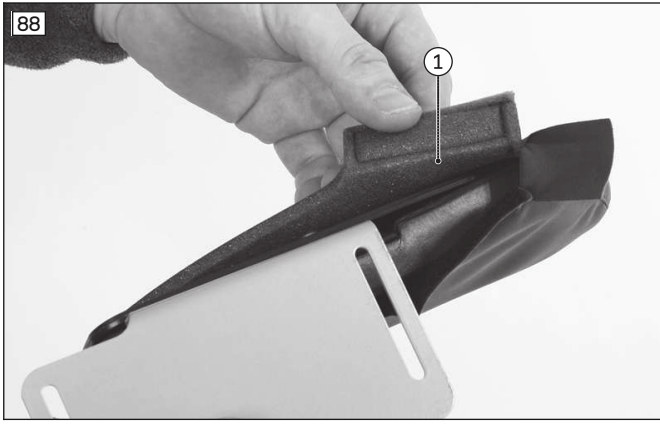
- ◀ دعامات الرأس الجانبية (انظر الشكل 87، العنصر 1)
- ◀ الدعامات الجانبية (انظر الشكل 87، العنصر 2)
- ◀ دعامات الصدر (انظر الشكل 87، العنصر 1)
- ◀ قضيب الإمساك (انظر الشكل 87، العنصر 3؛ الاستبدال انظر الموقع 45)
- ◀ دعامات الورك (انظر الشكل 87، العنصر 4)
- ◀ قطعة تبعيد الركبتين (انظر الشكل 87، العنصر 5)
- ◀ مساند الذراعين القابلة للضبط (غير موضح في الرسم)

فصل الغطاء

- (1) أزل الوسائد عند الضرورة (انظر الموقع 43).
- (2) افتح قفل الشريط اللاصق والعروة بالغطاء.
- (3) أزل الغطاء من الوسادة أو قطعة تبعيد الركبتين.

تثبيت الغطاء

- (1) **الأغطية ذات تعزيز الفوم بأحد الجوانب:** وجه الغطاء فوق الوسادة بحيث يكون جانب الغطاء المُعزز بالفوم (انظر الشكل 88، العنصر 1) خارج الوسادة حيث تقع رؤوس البراغي.
- (2) اسحب طرف الغطاء الذي بدون لسان (انظر الشكل 89، العنصر 1) فوق الوسادة أولاً.
- (3) اسحب الغطاء بحيث يكون اللسان فوق الوسادة (انظر الشكل 89، العنصر 2).
- (4) اطو اللسان للداخل واربط قفل الشريط اللاصق والعروة (انظر الشكل 90).
- (5) ثبت الوسائد (انظر الموقع 43).



7.5.1.5.2 فصل غطاء قضيب الإمساك وتثبيتته

فصل غطاء قضيب الإمساك

- (1) اسحب قضيب الإمساك لأعلى وللخارج (انظر الشكل 91).
- (2) افصل الوسادة عن قضيب الإمساك.

تثبيت غطاء قضيب الإمساك

- (1) مرر الوسادة فوق قضيب الإمساك.
- (2) قم بتثبيت قضيب الإمساك (انظر الموقع 30).



7.5.2 التعقيم

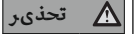
- (1) نظف الوسائد جيداً قبل التعقيم.
- (2) امسح جميع أجزاء المنتج بمطهر.

معلومات مهمة حول التعقيم

- لا تستخدم إلا مواد التعقيم القائمة على الماء عديمة اللون. اتبع تعليمات الاستخدام المقدمة من الشركة المصنعة لمادة تعقيم.
- نظف البطانة والمقابض جيداً قبل التعقيم.

8 الصيانة والإصلاح

8.1 الصيانة



عدم كفاية الصيانة

تعرض المستخدم لإصابات جسيمة، تلف المنتج بسبب عدم الالتزام بفترات الصيانة

- ◀ قم بتنفيذ مهام الصيانة الموضحة في هذا الجزء فقط. لا يمكن إجراء مهام الصيانة والخدمة الأخرى إلا من قبل الأفراد المؤهلين.
- ◀ يجب التحقق من الأداء الوظيفي للمنتج وسلامة تشغيله وإجراء الخدمة على الأقل مرة كل عام.
- ◀ بالنسبة للمستخدمين الذين لديهم تشريح متغير (على سبيل المثال الأبعاد والوزن) أو المستخدمين الذين لديهم صورة سريرية متغيرة، احرص على فحص المنتج وضبطه وصيانتته على الأقل مرة واحدة كل ستة أشهر.

• يجب فحص وظيفة المنتج قبل كل استخدام.

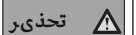
- لا يجوز استخدام المنتج في حالة ملاحظة عيوب. وينطبق هذا بشكل خاص في حالة عدم استقرار المنتج أو حدوث تغيير في خصائص القيادة، بالإضافة إلى المشكلات المتعلقة بموضع جلوس المستخدم أو ثبات المقعد. قم بإبلاغ الأفراد المؤهلين على الفور لتصليح العيوب.
- كما ينطبق هذا أيضاً في حالة التحقق من وجود مكونات مفكوكة أو بالية أو مثنية أو تالفة أو حدوث تشققات في الهيكل أو مكونات الهيكل المكسورة.
- إلى حد معين يمكن أن يجري المستخدم بعض مهام الصيانة في المنزل (انظر جزء "فترات الصيانة").
- قد يؤدي عدم صيانة المنتج إلى تعرض المستخدم لحدوث إصابات.

8.1.1 فترات الصيانة

افحص الوظائف التالية في الفترات الزمنية المحددة. يجب ألا يجلس المستخدم في وحدة الجلوس أثناء إجراء مهام الصيانة:

المكون	الإجراء	قبل كل استخدام	أسبوعياً	شهرياً
وحدة الجلوس	تحقق من التثبيت بقاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس			X
	تحقق من قفل ضبط زاوية مسند الظهر	X		
مسند القدمين	تحقق من عدم حدوث تلف			X
	تحقق من مسند القدمين وآلية ضبط الزاوية من حيث الثبات			X
	افحص نطاق حافة الحماية تحسباً لوجود تلف			X
مهايئات للميزات الاختيارية	تحقق من عدم حدوث تلف بالمهايئات			X
الوسائد/الأحزمة	تحقق من حالة الوسائد			X
	افحص الأحزمة للتحقق من عدم وجود تلف		X	
	تحقق من وظيفة إبزيم الحزام	X		
المنتج	تحقق من مدى وضوح جميع الملصقات والكتابات الموجودة على المنتج			X

8.2 الإصلاح



الإصلاحات المحظورة

تعرض المستخدم لإصابات جسيمة، تلف المنتج بسبب أخطاء الضبط والتركيب

- ◀ لا يجوز تنفيذ جميع الإصلاحات إلا من قبل الأفراد المؤهلين.

9 والتخلص من المنتج

9.1 معلومات التخلص من المنتج

أرجع المنتج إلى الأفراد المؤهلين للتخلص منه.

يجب التخلص من كل مكونات المنتج بشكل صحيح وفقاً للوائح البيئية الوطنية ذات الصلة.

10 المعلومات القانونية

تخضع جميع الحالات القانونية للقوانين الوطنية ذات الصلة في بلد الاستخدام وقد تختلف وفقاً لذلك.

10.1 المسؤولية القانونية

لن تتحمل الشركة الصانعة أي مسؤولية قانونية إلا إذا تم استخدام المنتج وفقاً للأوصاف والتعليمات المدرجة في هذا المستند. ولن تتحمل الشركة الصانعة أي مسؤولية عن التلف الناتج عن تجاهل المعلومات الواردة في هذا المستند، خاصة إذا كان التلف بسبب الاستخدام غير الملائم أو التعديل غير المرخص به للمنتج.

10.2 الضمان

تتوفر المزيد من المعلومات بشأن شروط وأحكام الضمان لدى الأفراد المؤهلين الذين قاموا بضبط هذا المنتج أو لدى قسم الخدمة بالشركة المصنعة.

10.3 العمر الافتراضي

العمر الافتراضي المتوقع: 4 سنوات

يعتمد التصميم والتصنيع والاستخدام المستهدف للمنتج على العمر الافتراضي المتوقع. وتشمل هذه أيضًا متطلبات الصيانة، وضمان فعالية وسلامة المنتج.

11 البيانات الفنية

المعلومات

◀ يتم تقدير الكثير من البيانات الفنية الواردة فيما يلي بالمليمتر (مم). يرجى ملاحظة أن إعدادات المنتج - ما لم يتم تحديد خلاف ذلك - لا يمكن ضبطها في نطاق المليمتر ولكن فقط بزيادات قدرها تقريبًا 0.5 سم أو 1 سم.

◀ لاحظ أن القيم المُحققة أثناء الضبط قد تنحرف عن القيم المحددة أدناه. ويمكن أن يكون الانحراف ± 10 مليمتر و ± 2 درجة.

وحدة الجلوس Kimba	المقاس 1	المقاس 2
عرض المقعد [مم]	300 - 200	350 - 260
عمق المقعد [مم]	310 - 190 ⁽¹⁾	400 - 240
ارتفاع مسند الظهر [مم]	610 - 410	700 - 560
ارتفاع مسند الظهر (عند استخدام مساند الرأس القابلة للضبط على نحو منفرد، الأبعاد المحددة لمسند الظهر لا تشمل مساند الرأس) [مم]	455 - 315	560 - 390
زاوية مسند الظهر [درجة]	80 - 180 ⁽²⁾	80 - 180 ⁽³⁾
ارتفاع شقوق حزام الكتف (الحد الأدنى/الأقصى) [مم]	250/450	360/500
عرض شقوق حزام الكتف [مم]	50	50
أطوال الطرف السفلي من الساق [مم]:		
• مسند القدمين القياسي والقابل لضبط الزاوية	310 - 190	370 - 200
• مسند القدمين بزاوية قابلة للضبط للأطوال القصيرة لطرف الساق السفلي	190 - 120	5
الحد الأقصى لوزن المستخدم [كجم] ⁽⁶⁾	40 ⁽⁸⁾	40
الحد الأقصى لوزن المستخدم عند الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية [كجم] ⁽⁹⁾	40 ⁽⁸⁾	40
الوزن (مع الوسائد) [كجم]	7.5	9.5
حجم الطي مع دعائمي الوركين (الطول x العرض x الارتفاع) ⁽¹⁰⁾ [مم]	580x370x420	590x430x580

⁽¹⁾ من 140 مم مع خيار وحدة تقليل عمق المقعد.

⁽²⁾ مع خيار وحدة تقليل عمق المقعد: 80 درجة-160 درجة.

⁽³⁾ مع خيار تقييد زاوية مسند الظهر: 80 درجة - 130 درجة.

⁽⁴⁾ يمكن التقييد بواسطة ضبط قضيب الدفع على قاعدة الحركة (Kimba Home (470G71=900* Kimba).

⁽⁵⁾ لا يتوفر مسند القدمين هذا إلا مع المقاس 1 فقط.

⁽⁶⁾ **يرجى ملاحظة التالي:** يعتمد الحد الأقصى لوزن مستخدم وحدة الجلوس على الحد الأقصى للمحمولة على قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس التي يتم استخدامها. إذا كان الحد الأقصى لوزن مستخدم وحدة الجلوس **زائد** وزن الوحدة نفسها أكبر من الحد الأقصى للمحمولة قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة/قاعدة الحركة لهيكل الجلوس، يقل الحد الأقصى المسموح به لوزن مستخدم الوحدة وفقًا لذلك.

⁽⁷⁾ يسري ما يلي على الجمع بين قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة Kimba ووحدة الجلوس Kimba:

- **الحد الأقصى لوزن مستخدم وحدة الجلوس** (40 كجم) **زائد وزن الوحدة نفسها** (7.5 كجم، للمقاس 1) = 47.5 كجم.
- **الحد الأقصى للمحمولة قاعدة الحركة في الأماكن المفتوحة** (55 كجم) **ناقص الحد الأقصى لوزن مستخدم وحدة الجلوس ووزن الوحدة نفسها** (47.5 كجم) = 7.5 كجم، وهو الوزن الذي لا يزال متاحًا للملحقات الإضافية لجهاز طبي والوزن في سلة التخزين.
- إذا كان المقعد يحتوي على حمولة أقل، يمكن تحميل سلة التخزين بوزن يصل إلى **15 كجم**. امتثل دائمًا للحد الأقصى من الحمولة.
- ⁽⁸⁾ عند استخدام "مسند القدمين بزاوية قابلة للضبط للأطوال القصيرة لطرف الساق السفلي"، يبلغ الحد الأقصى لوزن المستخدم **35 كجم**.
- ⁽⁹⁾ اتبع التعليمات الواردة في جزء "الاستخدام في المركبات المخصصة لنقل ذوي الإعاقة الحركية".
- ⁽¹⁰⁾ يعتمد المقاس الفعلي عند الطي على نوع الجزء الداخلي المثبت من مسند الظهر وضبط ارتفاع مسند الظهر.

الظروف المحيطة

درجات الحرارة والرطوبة النسبية	
درجة الحرارة أثناء الاستخدام [درجة مئوية (درجة فهرنهايت)]	10- إلى 40+ (14 إلى 104)
درجة حرارة النقل والتخزين [درجة مئوية (درجة فهرنهايت)]	10- إلى 40+ (14 إلى 104)

درجات الحرارة والرطوبة النسبية	
الرطوبة النسبية [%]	10 إلى 85، بدون تكاثف

12 الملحقات

12.1 قيم العتبة لعربات إعادة التأهيل القابلة للنقل بالقطار

المعلومات	<p>◀ إن المنتجات في هذه السلسلة تلي تمامًا الحد الأدنى من المتطلبات الفنية للذئحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1300/2014 بشأن إمكانية الوصول إلى القطار للأشخاص ذوي الإعاقة.</p>
-----------	--

الميزة	قيمة العتبة (وفقًا للذئحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1300/2014)
الطول [مم]	1200 (بالإضافة إلى 50 مم للقدمين)
العرض [مم]	700 (بالإضافة إلى 50 مم بكل جانب لليدين عند الحركة)
العجلات الأصغر حجمًا [بوصة]	تقريبًا 3 أو أكثر (وفقًا للوائح، يجب أن تكون أصغر عجلة قادرة على تجاوز فجوة مقاس 75 مم أفقيًا و50 مم رأسيًا)
الارتفاع [مم]	بحد أقصى 1375، مشتملاً على مستخدم نكر طويل 1.84 م (95 بالمائة)
نصف قطر الدوران [مم]	1500
أقصى وزن [كجم]	200 (المنتج مع المستخدم، بما في ذلك الأمتعة)
أقصى ارتفاع للعائق يمكن تجاوزه [مم]	50
الخلوص الأرضي [مم]	60 (عند زاوية منحدر لأعلى قياسها 10 درجات، يجب قياس الخلوص الأرضي على ارتفاع 60 مم على الأقل أسفل مسند القدم للمضي قدمًا عند نهاية المنحدر)
أقصى زاوية إمالة يظل عندها المنتج مستقرًا [درجة]	6 (اتزان ديناميكي في كل الاتجاهات)
	9 (استقرار ثابت في كل الاتجاهات، حتى عند تعشيق القفل)

